



viajes de la memoria

Un paseo archivístico por A Coruña

temas

Crónica de una catástrofe

El Archivo Histórico
Municipal de Colonia
convertido en una
montaña de escombros

panorama

La nueva era Obama
El negocio
de la digitalización

Por su protección

Por sus clientes

**Por la Ley de Protección
de Datos (LOPD)**

Destrucción de Documentos

**Proteja su información
Proteja su empresa**

**Llámenos e infórmese de
las ventajas de la destrucción
profesional de sus documentos**



La prevención es la mejor medida



Destacamos

Impulsar el voluntariado

Todos reconocemos el valor del voluntariado como fuerza que promueve el desarrollo social y económico de la sociedad y refuerza la solidaridad. Y recientemente hemos entendido que el voluntariado también implica un compromiso directo de los profesionales con el desarrollo archivístico.

No obstante la catástrofe del Archivo Histórico de Colonia nos ha permitido vislumbrar la pobre respuesta de los archiveros españoles. Solo alguna encomiable iniciativa particular (el grupo "Solidarity Köln Historisches Archiv en Facebook) se puede anotar en el haber de la cooperación española. Muy lejos de las múltiples actuaciones de los alemanes, alentadas por tratarse de un archivo alemán, pero también de los franceses. Aunque todavía estamos a tiempo. Los archiveros, restauradores y profesionales del patrimonio interesados en el rescate de los documentos están invitados a inscribirse en: <http://cologne2009.bouclier-bleu.fr>.

La construcción de una línea de metro provocó el desplome del edificio que contenía el archivo histórico de la ciudad alemana de Colonia.

Generalmente los desastres son impredecibles, no se pueden anticipar ni el momento ni las causas. Desgraciadamente en Colonia las señales que vaticinaban el desastre, informes alertando de las grietas y daños que habían aparecido en el edificio, fueron ignoradas por los técnicos responsables y autoridades. Una negligencia que ha supuesto la pérdida de la memoria de la ciudad alemana y lo que es más grave dos víctimas mortales, dos jóvenes estudiantes inquilinos de una casa vecina al archivo.

En cualquier caso la prevención es siempre la mejor medida a desarrollar. Por una parte para llevar a cabo toda una serie de trabajos preventivos que reduzcan los efectos devastadores. Y por otra, si se ha producido la catástrofe, para disponer de un plan de actuación que determine los procedimientos a seguir para recuperar los documentos afectados.

En este campo son ya muchas las actuaciones e instrucciones que se han desarrollado con el fin de proteger la información contenida en los archivos. Sin embargo, todavía hay un gran camino por recorrer como se pone de manifiesto cada vez que ocurre una catástrofe y se descubre la ausencia o deficiencias de la prevención, dejando con el culo al aire a muchos profesionales.

En la sección *Temas* de este número hacemos la crónica de la catástrofe del Archivo Municipal de Colonia, se describen las medidas adoptadas para rescatar la documentación y se señala el importante papel prestado por los voluntarios. ■

panorama

16

La nueva era Obama

El 21 de enero de este año, en su primer día de mandato como Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, junto con el anuncio de medidas de diversa índole, firmó una orden ejecutiva y dos memorandos presidenciales que anunciaban lo que calificó como "una nueva era de apertura". "Por mucho tiempo ha habido demasiados secretos en esta ciudad. Las viejas reglas decían que si existía un argumento legítimo para no revelar algo al pueblo estadounidense, entonces no debía ser revelado", dijo Obama. "Esa era se ha terminado", prometió. "Asumiré la responsabilidad como presidente de tener un nuevo nivel de transparencia".

- 5 El Ministerio de Cultura envía nuevos documentos y libros al Centro Documental de la Memoria Histórica
- 7 Cultura bloquea el Patronato del Archivo de la Corona de Aragón
- 9 El negocio de la digitalización: Un funcionario ofrecía de tapadillo copias de expedientes a los usuarios
- 11 El rey de Camboya dona su archivo privado
- 13 La resistencia alemana: El intento de salvar el archivo de un opositor a los nazis

métodos

23

Cincuenta años bajo tierra

América, tierra de oportunidades y de visionarios oportunistas, de múltiples y originales ideas transformadas en negocios rentables, pero también de grandes conflictos internacionales. Solo allí podía triunfar una empresa a costa del miedo de los demás, de la incertidumbre que provoca vivir pendientes del comienzo de un conflicto bélico de proporciones devastadoras. El deterioro de las relaciones internacionales de los Estados Unidos y la antigua URSS que desencadenó la denominada Guerra Fría sirvió de inspiración a un grupo de empresarios de Wichita para crear una compañía dedicada a la custodia de documentación: Underground Vaults & Storage. En la actualidad celebra su cincuenta aniversario y presta sus servicios a cerca de cuatro mil clientes.

- 17 Redes demasiado sociales. ¿El fin de la privacidad en Internet?
- 19 Evitar pérdidas. La Consejería de Justicia de Cataluña utiliza microchips contra el extravío en los archivos judiciales
- 21 La compra-venta de documentos robados

miradas

39

La metáfora del archivo

La metáfora del archivo no ha pasado desapercibida a los artistas contemporáneos y a los filósofos de la cultura. Boris Groys hablará del "archivo de la cultura" como un término general para referirse a lo que está legitimado por las jerarquías culturales. Frente a este contrapone "lo profano", como todo aquello que no ha entrado en el régimen del valor cultural y simbólico. Lo que está fuera del archivo es lo que no valoramos como cultura. Pero en virtud de una dinámica de "innovación" cualquier cosa del mundo profano puede ingresar en el archivo de la cultura.

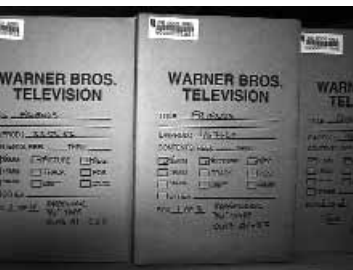
- 41 Cortazar inesperado
- 42 Imágenes de la historia
- 43 ¿Quién se ha llevado el porno?
- 45 Descubrir recursos
- 46 Los niños del Brasil: El archivo cazanazis

viajes de la memoria

25

Un paseo archivístico por A Coruña

La disposición urbana de A Coruña conjuga de forma equilibrada la recta y la curva, la modernidad de la Pescadería y del Ensanche y la tradición de la Ciudad Vieja. Los archivos que acoge la ciudad, producto de su historia y de la de las instituciones que tuvieron o tienen asiento en ella, constituyen un legado que mira y se proyecta hacia el futuro.



71
av

Revista Trimestral de Actualidad
de Archivos y Documentos

ISSN 1576-320X
D.L. S.469-1992

Dirección

Luis Hernández Olivera

Redacción

Rubén Andrés Pereña, Paco Fernández Cuesta, Francisco Javier Fito Manteca, Joaquín García Cerrato, Pablo García Hernández, David Herreros Díez, Ángel Martín, Bruno del Mazo, Javier Moreno Maestro, Visitación Prieto, Víctor del Río, Diego Rodríguez Gutiérrez, Fernando Sánchez Pita, J. Javier Vega Bret.

Foto de cubierta
Marcus

Dirección, redacción y administración
Pozo Amarillo 1, 2º B. 37001 Salamanca

Diseño y maqueta
www.helvetica.es

Impresión
Europa Artes Gráficas

Administración
Teléfono 650 336 756
administracion@acal.es

Publicidad
Teléfono 650 336 756
administracion@acal.es

©Asociación de Archiveros de Castilla y León

Cierre de la edición: 15 de abril de 2009

Archivamos invita a los asociados de ACAL y a todos los profesionales de la documentación a remitirle artículos y trabajos para publicar. Nos reservamos el derecho de modificar los textos que nos envíen por cuestiones de extensión, claridad o gramaticales. Para la remisión de trabajos véanse las "condiciones de envío" en Publicaciones/Textos para publicar en la página web de ACAL (www.acal.es) o contacte con la Redacción a través de publicaciones@acal.es.

La suscripción a esta publicación es uno de los servicios que tienen los miembros de ACAL. Las instituciones o personas no asociadas pueden adquirir un ejemplar o solicitar una suscripción contactando con la Administración a través de administracion@acal.es.

Las opiniones y propuestas realizadas por los autores de los textos publicados en Archivamos no tienen por qué reflejar necesariamente la opinión o política de la Asociación de Archiveros de Castilla y León. La referencia al centro de trabajo que figura con cada autor se incluye solo a efectos informativos y no implica necesariamente que se trate de un texto oficial de esa institución. La Asociación de Archiveros de Castilla y León se reserva la facultad de difundir los textos publicados en la revista en formato electrónico.

El Ministerio de Cultura envía nuevos documentos y libros al Centro Documental de la Memoria Histórica

REDACCIÓN

El Ministerio de Cultura continúa con la adquisición de nuevos fondos bibliográficos y documentales especializados para el Centro Documental de la Memoria Histórica de Salamanca. Por un lado, el envío de catorce cajas con fondos relativos a la Guerra Civil, al exilio de los españoles tras la finalización de la contienda y a las actividades políticas de las organizaciones opositoras a la dictadura franquista. Además, se han remitido documentos oficiales, fotografías y objetos personales donados por descendientes de exiliados españoles en México, así como también co-

pias digitales de importantes documentos conservados en la República Dominicana. Y por último la Crónica de la Guerra Española.

Francia

El material procede en su totalidad de donaciones de antiguos exiliados españoles residentes en Perpiñán, en Toulouse y en otras localidades próximas a la capital del Departamento del Alto Garona, en las que se estableció el núcleo más numeroso y activo de exiliados españoles vinculados a las organizaciones políticas y sindicales que sustentaron al Frente

Popular, tras su paso por los campos de concentración de Argelès-sur-Mer, Saint-Cyprien, Le Barcarès, Agde, Le Vernet d'Ariège, Gurs, etc.

Los materiales fueron recopilados en su día por el profesor Narciso Alba, miembro del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Perpiñán. Entre los documentos de archivo destacan las relaciones de miembros de diferentes agrupaciones del Partido Socialista Obrero Español en el exilio francés y en el norte de África (Argelia, etc). También hay documentos relativos a otros colecti-

La tercera fase

El ministro de Cultura, César Antonio Molina, anunció que las obras del futuro Centro Documental de la Memoria Histórica comenzarán el próximo año, una vez que durante el presente se concluya el proyecto, y que el centro podría estar terminado "en dos o dos años y medio", precisó Molina durante la visita que realizó al solar cedido por al Ayuntamiento de la ciudad en el que se ubicará la tercera sede del citado centro.

Se trata de una instalación de 6.769 metros cuadrados y una edificabilidad de 10.153 que albergará físicamente los documentos que ya están en Salamanca y que formarán parte de ese Centro junto a



los que irán llegando en próximas fechas. Este nuevo depósito de documentos se suma a la biblioteca del futuro Centro, que estará ubicada en el Colegio de San Ambrosio –la antigua sede del archivo de la Guerra Civil– y a otro edificio ubicado en la Plaza de los Bandos, que en su día fue sede del Instituto Nacional de la Seguridad Social y que en la actualidad está a punto de iniciar las obras para su acondicionamiento. ■

vos socialistas de América, como ocurre en el caso de México. Además se encuentran las actas mult copiadas del II y III Congreso del Partido Socialista en el exilio e informes sobre el estado de las organizaciones y, en general, de la oposición política a la dictadura del General Franco.

Entre el material bibliográfico sobresalen los trabajos y estudios sobre la denominada "emigración política" de los republicanos españoles, la colección de publicaciones del policía franquista Eduardo Comín Colomer y otra serie de títulos especializados y de difícil localización sobre la Guerra Civil y el exilio español. También se han incorporado importantes documentos fotográficos como, por ejemplo, el testimonio de los fotógrafos andorranos Josep i Valentí Claverol, sobre la llegada de las tropas del ejército franquista a la frontera hispano-andorrana en febrero de 1939.

México y la República Dominicana

En cuanto a los documentos pertenecientes a particulares enviados desde México, se trata de una serie de originales y objetos personales donados por los familiares del ingeniero de telecomunicaciones Luis Sanjuán Montes, y de Aurora Suárez Boldú, una de las hijas del periodista sevillano Luis Suárez López, fundador y presidente desde 1995 hasta su fallecimiento de la Federación de Periodistas Latinoamericanos (FELAP). Vinculados ambos a la UGT, los documentos permiten conocer las circunstancias personales de ambos exiliados durante la Guerra Civil como miembros del Ejército de República. Luis Sanjuán fue responsable de Transmisiones de la conocida "Columna Fantasma", y Comandante del Ejército de Extremadura y Luis Suárez fue capitán del XII Cuerpo del Ejército del Ebro.

Con respecto a los documentos entregados al Ministerio por el

director del Archivo General de la Nación de la República Dominicana, y por la directora del Museo Memorial de la Resistencia Dominicana, se trata de copias digitales de gran valor, ya que son las solicitudes de permiso de residencia de los exiliados españoles llegados a la República Dominicana, de varios artículos y trabajos editados por el profesor Jesús Galíndez, del informe del procurador general de la República Dominicana al secretario de Estado de Relaciones Exteriores y Culto de la República sobre el "caso" del piloto norteamericano Gerald Lester Murphy, y de otros documentos relativos al asesinato de éste, y al suicidio del piloto dominicano Octavio de la Maza Vasquez, implicados en el traslado de Galíndez a la República Dominicana, por orden del dictador Leonidas Trujillo.

Crónica de la Guerra Española

Se trata de una obra singular, publicada en Buenos Aires por la Editorial Codex en 1966, y de difícil localización, estructurada en seis extensos volúmenes. Incluye abundantes referencias históricas y un completo uso de las fuentes hemerográficas y fotográficas de la época. También se pueden consultar bandos, discursos, declaraciones de los políticos, activistas sociales e intelectuales del momento y artículos de la Gaceta Oficial, entre otras cosas.

La Crónica incluye un análisis de los hechos y las corrientes político-sociales desde el siglo XIX hasta el comienzo de la guerra, con especial atención a los años críticos del fin de la Monarquía y la vida de la II República. Incluye asimismo, un pormenorizado estudio del denominado Alzamiento en los distintos centros militares y comarcas de España y Marruecos. La obra se extiende en los cuatro últimos volúmenes en el examen pormenorizado de los treinta y dos meses que duró la contienda civil. ■



Cultura bloquea el Patronato del Archivo de la Corona de Aragón

El ministro de Cultura no lo convocará hasta que el Constitucional se pronuncie sobre el Estatuto catalán

LUIS HERNÁNDEZ OLIVERA

Dos años después de su constitución el Patronato del Archivo de la Corona de Aragón no funciona. El órgano que debe regir el Archivo no se ha reunido una sola vez. Y a lo que parece va a seguir bloqueado pues el ministro de Cultura no tiene intención de convocarlo. En una comparecencia en el Senado César Antonio Molina informó que no realizará la convocatoria hasta que el Tribunal Constitucional se haya pronunciado sobre los recursos de inconstitucionalidad que tiene planteados el Estatuto de Cataluña.

La ya de por sí complicada situación del Archivo se agravó notablemente con la promulgación del Estatuto de Cataluña, que recogía un artículo en el que la Generalidad se arrogaba la propiedad de una parte de dicho Archivo. Esta estimación fue contestada por Aragón, Baleares y Valencia y recurrida ante el Tribunal Constitucional. En enero de 2008 el consejero de Cultura de la Generalitat catalana aseguró que no participarían en las sesiones del Patronato mientras la titularidad de cada una de las partes que componen el conjunto del archivo no se dilucide. La actuación del Ministerio



Foto: Alex Castella

ha acabado ayudando a ese «boicot» al optar por no convocar las sesiones. Otra institución que queda solo en el papel.

El ministro achacó al Partido Popular esta situación al apuntar, erróneamente, que fue el PP, el que presentó el recurso de los artículos que afectan al Archivo de la Corona. Criticó además que el gobierno de Aznar fuese incapaz de reunir el Patronato, mientras que el gobierno socialista lo había constituido y había desarrollado actividades como exposiciones y ediciones de libros.

Gustavo Alcalde, senador del PP, acusó al ministro de incumplir la ley al no convocar el Patronato del Archivo y de "plegarse" a los intereses reconocidos de la Generalidad de Cataluña. El parlamentario popular le explicó que los fondos que quiere apropiarse el Gobierno catalán son del Archivo Real y que estos documentos eran "del monarca, no de los territorios": Ante este empecinamiento de la Generalitat por arrogarse la propiedad de una parte del Archivo de la Corona de Aragón, Gustavo Alcalde está convencido de que «el responsable de que el Archivo corra el peligro de desgajarse» es el ministro de Cultura es. El senador el recordó que el Gobier-



no debe "velar" por la integridad del Archivo.

En su argumentación el ministro Molina anunció como una de las medidas que tiene previsto desarrollar el Gobierno es una nueva ley de archivos que normalizará el sistema español de archivos y dará solución a conflictos como este. ■

Diferencias injustificables

Aunque desde el ministerio se afirma que el órgano colegiado que rige el Archivo de la Corona de Aragón presenta unas características similares a las que tienen los patronatos de otros archivos generales (Guerra Civil e Indias) la composición es en realidad muy diferente.



En el caso del Archivo de la Corona de Aragón existe paridad entre los representantes de la administración estatal y la autonómica, mientras que en el patronato de Indias los vocales que corresponden a la Junta de Andalucía son tres veces menos y en el órgano colegiado del Archivo de la Guerra Civil, la Junta de Castilla y León solo designa a un vocal frente a los 15 miembros del Estado.

Las diferencias no son solo cuantitativas, alcanzan también a la condición de los componentes. En Guerra Civil el representante del gobierno castellano-leonés tiene la condición de vocal mientras que en Indias y en Corona de Aragón los consejeros autonómicos de Cultura ostentan la vicepresidencia de los respectivos patronatos.

No hay razones para explicar esta discriminación. Alguien puede apuntar que en el caso de Corona de Aragón están representados los territorios de los que emanaron los documentos mientras que los fondos de Guerra Civil son de carácter general y no autonómico. Pero este mismo argumento se puede aplicar a Indias y allí la Junta de Andalucía no ha sido minusvalorada. ■



El negocio de la digitalización

Un funcionario ofrecía de tapadillo copias de expedientes a los usuarios

RUBEN ANDRES PERENA

Historiadores del periodo franquista y familiares de víctimas represaliadas denuncian graves irregularidades en el funcionamiento del Archivo del Tribunal Militar Territorial Segundo, con sede en Sevilla.

Al parecer, la persona encargada de atender las llamadas telefónicas y las solicitudes de documentación de dicho archivo, decidió montar un servicio de digitalización de documentos ajeno a los servicios que prestaba el propio archivo. De tal manera que localizaba los expedientes que interesaban a los solicitantes y cobraba una tarifa de 10 céntimos de euro por hoja digitalizada, las cuales, tras el cobro de la cantidad correspondiente, enviaba en formato CD-ROM a los interesados. Este "servicio" convenía plenamente a los usuarios ya que evitaba en muchos casos el desplazamiento desde distintos puntos de Andalucía hasta



Problemas de consulta

El funcionamiento del Archivo del Tribunal Militar Territorial Segundo sigue siendo conflictivo, ya que este mismo año 2009 el grupo IU – ICV ha presentado una pregunta en el Congreso de los Diputados. Dado que desde su apertura en 1997 el tiempo de apertura al público se ha re-



ducido de un horario diario de 9.30 a 13.30h de lunes a viernes a abrir únicamente un día a la semana, los viernes.

Por otra parte, los retrasos a la hora de servir la documentación, incluso cuando el investigador facilita el número de expediente y de legajo se elevan a un periodo que fluctúa entre los seis meses y un año, alegando trabajos de organización de la documentación, que al parecer se limitan a la informatización del fichero onomástico. ■

Sevilla para la consulta de dicha documentación.

La prestación de este "servicio", hecho de por sí grave, empeora si añadimos que para realizarlo sacaba del recinto los legajos y los transportaba a su casa en el maletero de su coche donde su hijo realizaba la digitalización de la documentación y posteriormente ésta se devolvía al archivo, con el consiguiente riesgo para la misma, ya que se encuentra en un estado delicado y que la dirección del archivo desaconseja reproducir.

Apenas dos meses antes de la muerte del funcionario, su superior, el secretario relator del archivo, comprobó que faltaban numerosos legajos del depósito y decidió denunciarlo. El Ministerio de Defensa abrió un expediente informativo que fue cerrado al poco tiempo porque el culpable de los hechos falleció, sin que los afectados hayan podido tener acceso a dicho expediente. ■

Pero no fue hasta después del fallecimiento del funcionario, cuando su sustituto sigue recibiendo continuas peticiones de digitalización de documentos a las que no puede atender porque el archivo no ofrece servicio de reprografía ni de digitalización, lo que llevó a muchos usuarios que habían pagado por adelantado el "servicio" a denunciar públicamente el hecho, no porque no supieran que era irregular, de lo que presumía públicamente el finado, si no porque los afectados han perdido su dinero, y sobretodo porque actualmente el acceso a la documentación es mucho más lento debido a que el escaso personal no da abasto para canalizar el gran número de peticiones que se dan, con lo que parece ser que a pesar de todas las irregularidades cometidas el "chirringuito documental" era capaz de dar un mejor servicio a los usuarios que los propios medios del archivo. ■





El rey de Camboya dona su archivo privado

Sihanouk es el primer jefe de estado extranjero que cede sus archivos a Francia

LUIS HERNÁNDEZ OLIVERA

El antiguo rey de Camboya y Norodom Sihanouk ha donado su archivo privado a los Archivos Nacionales de Francia. El rey, que abdicó en 2004, donó su archivo a la antigua potencia colonial que dominó Camboya hasta la invasión japonesa durante la segunda guerra mundial. Sihanouk es el primer jefe de estado extranjero que cede sus archivos a Francia.

Un especialista en temas camboyanos, Olivier de Bernon, director de estudios en la Escuela Francesa de Extremo Oriente (EFEO) ha sido el encargado de seleccionar la documentación que el rey tenía en su residencia de Pekín, donde permanecía durante sus épocas de exilio.

El archivo trasladado a París, unas 50 cajas con un millón de documentos y 10.000 fotos, concierne a uno de los periodos más complicados de la Camboya contemporánea: el iniciado tras el golpe de estado de 1970. Hace



Probar el genocidio camboyano

Tres décadas después del holocausto de Camboya, el tribunal internacional auspiciado por Naciones Unidas inició, a mediados del último febrero, el juicio por crímenes de guerra y genocidio contra destacados miembros del régimen de los Jemeres Rojos.

El primero de los enjuiciados es Kaing Guek Eav "camarada Duch", director del centro de torturas de Tuol Sleng o S-21, por donde en apenas tres años y medio

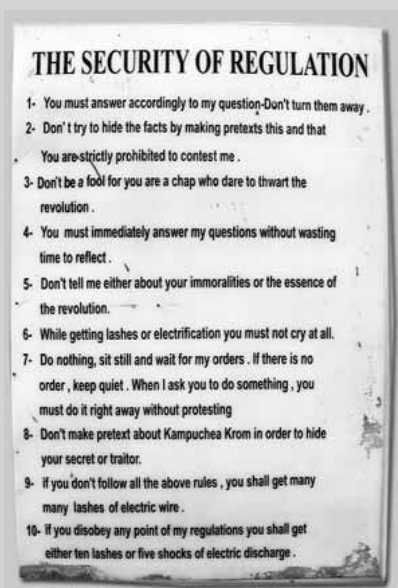


Foto: MVI

pasaron unas 14.000 personas para ser interrogadas antes de ser ejecutadas en la antigua escuela o en el campo de exterminio de Choeng Ek.

Duch simboliza el genocidio camboyano, en el que la cuarta parte (cerca de dos millones de personas) de la población de Camboya, fue ejecutada o murió en los inmensos campos de trabajos forzados. Con la documentación que existe es probable que el tribunal condene a Duch, pero con los otros cuatro acusados, que niegan haber tenido conocimiento de las atrocidades e incluso de la existencia de Tuol Sleng, y cuyo papel en el genocidio resulta complicado de probar es menos probable una sentencia condenatoria.

Con el fin de conservar pruebas del genocidio los vietnamitas que derrocaron a los Jemeres Rojos fundaron el Museo de los Crímenes Genocidas "Tuol Sleng". En ese centro se encuentra el archivo con documentos, fotografías, pinturas y, en particular, los instrumentos usados para las torturas. Las fotos de las víctimas (de todas las edades, condiciones y orígenes) se pueden ver en los bloques de salones convertidos en cámaras de tortura. También se exhibe el reglamento de la prisión. ■



referencia a la llamada a la lucha armada contra los golpistas y sus protectores americanos, a la llegada al poder de Pol Pot (1975) que instaura la brutal dictadura de los jemeres rojos que tuvo preso al rey en su palacio, a la resistencia a la ocupación vietnamita (1979/1992) y a su regreso al trono hasta la abdicación (1993/2004). Los documentos anteriores relativos a su infancia, coronación y primer reinado fueron destruidos durante la agitación de 1970 y por los regímenes posteriores.

Según Bernon es un fondo muy variado que destaca más por el prestigio que por la originalidad pues hay miles de borradores. Pero también hay raros ejemplares como una grabación del discurso que el rey Sihanouk pronunció en abril de 1976, tras su dimisión como jefe de estado de Kampuchea Democrática (nombre oficial de Camboya bajo el gobierno comunista). Contiene además una extensa colección de cartas de Chu En-Lai, Arafat, Mandela y Ronald Reagan. Asimismo se encuentran curiosidades como una felicitación que le envió Jane Fonda por la victoria de los Jemeres Rojos proponiéndole representar sus intereses en los Estados Unidos. ■





La resistencia alemana

El intento de salvar el archivo de un opositor a los nazis

JOAQUÍN M. GARCÍA CERRATO

Cerca de una cuarta parte de los documentos del archivo Bonhöffer están deteriorados o se pudren y necesitan ser restaurados urgentemente. Con este grito de auxilio la Biblioteca Nacional de Alemania pedía donaciones para salvar el archivo de una de las figuras de la resistencia al nazismo. Dietrich Bonhöffer fue uno de los mayores opositores al nazismo en Alemania por lo que fue ejecutado en 1945.

El archivo Bonhöffer está formado por 3.520 documentos entre los que destacan las cartas escritas en prisión, fotos y textos originales de sus conferencias. La institución espera obtener los 40.000 euros necesarios para salvar el archivo que según el comunicado emitido por la biblioteca "es uno de los legados más importantes para la historia de la teología y el movimiento de resistencia alemán".

Bonhöffer nació el 4 de febrero de 1906 e ingresó en la Facultad de Teología de la Universidad de Tübinga en 1923 prosiguiendo más tarde en Berlín su carrera. En 1933, el Reich, con la ayuda de los "Cristianos Alemanes", agrupación vinculada al nacionalsocialis-

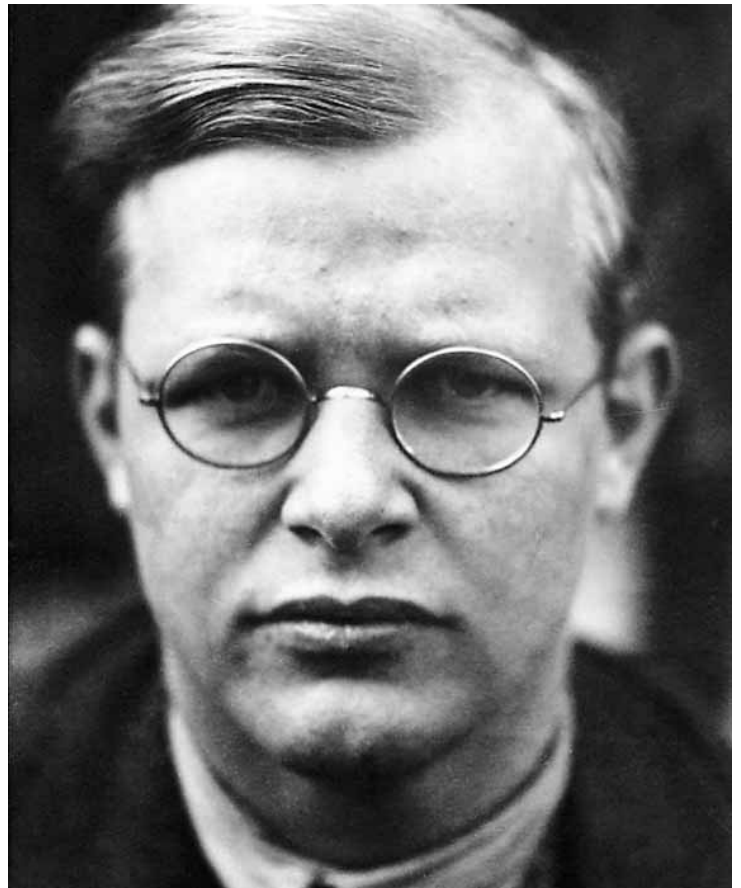
mo, intentó la asimilación de la Iglesia Protestante al Estado. Las elecciones eclesíásticas marcaron el triunfo de los "Cristianos Alemanes". El 27 de septiembre de 1933, el Sínodo Nacional Alemán nombró obispo del Reich al pastor castrense Ludwig Müller. Como



reacción se estableció un grupo opositor en el seno de la iglesia, en la cual participó activamente Bonhöffer, que acabó constituyéndose en la Iglesia Confesional, separada del "Cristianismo Alemán".

En 1933 Dietrich Bonhöffer se marchó a Londres decepcionado por la pasividad inicial de la oposición interna de la iglesia, frente a la política nacionalsocialista. A estas alturas pocos cristianos se oponían a la política de discriminación y conculcación sistemática de los Derechos Humanos emprendida por el III Reich; en particular de la población más afectada por las leyes de Nuremberg: los judíos. Bonhöffer fue uno de los primeros intelectuales que reconoció en esta posición el gran fracaso de la iglesia. La propia Iglesia Confesional mostró poca determinación en la llamada "noche de los cristales rotos" al no pronunciarse.

Por mediación de su cuñado Hans Von Dohnanyi, que trabaja-



ba como informante político, Bonhöffer entró a formar parte

del Departamento de Países Extranjeros y Defensa como colaborador civil. Desde aquí mantuvo contactos con Carl Friedrich y otros opositores al régimen nazi. Inicialmente habían ideado la detención y procesamiento de Hitler, pero debido a la lealtad inquebrantable de gran parte de la población y del ejército hacia el Führer fue desechada. Por esto surgió el plan del magnicidio, con la idea de desarticular el poderoso aparato nacionalsocialista a través de la decapitación de su líder en un sistema político que se sostenía en el culto a la personalidad.

Después del fracaso del complot del 20 de julio de 1944, conocido como "Operación Walkiria", que recientemente ha sido llevado al cine, los nazis descubrieron sus lazos con los conspiradores. Bonhöffer fue internado en la prisión militar de Tegel y procesado por alta traición. Fue ejecutado en el campo de Flossenbürg en 1945, cuando tenía 39 años. ■



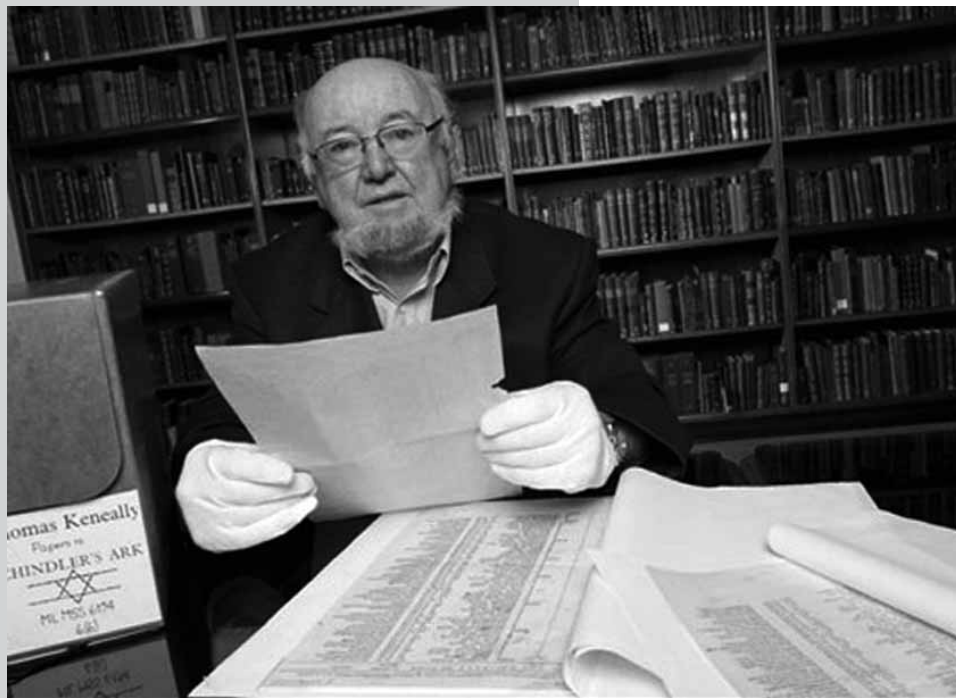
Encuentran una copia de la lista de Schindler

Localizan la lista que salvó a cientos de judíos del Holocausto

La sorpresa fue mayúscula para la Biblioteca de Nueva Gales del Sur, en Sidney, cuando entre notas de trabajo y recortes de periódicos alemanes encontraron 13 páginas de papel muy frágil y amarillento que contenían los nombres y las nacionalidades de 801 judíos. Parece ser que es una copia a carbón de la famosa lista de Schindler.

La Biblioteca compró 6 cajas de documentos a un comerciante de libros en 1996; en estas cajas se encontraban los apuntes y el material de Thomas Keneally, autor de "Schindler's ark". Esta obra fue llevada al cine por Steven Spielberg, con el título "La lista de Schindler". Ni la biblioteca ni el comerciante sospecharon en ningún momento que entre estas cajas se encontraban esas frágiles páginas.

La lista se escribió el 18 de abril de 1945 en la ya agonizante Alemania nazi; de este modo logró salvar a 801 judíos. Schindler fue un va-



leroso empresario alemán que tenía una fábrica en Cracovia (Polonia). Durante la guerra utilizó a los presos judíos para trabajar en su fábrica. Al darse cuenta de la conducta de los

alemanes con los presos en los campos de concentración realizó todo lo posible para salvar a sus trabajadores, e hizo ver al gobierno alemán que estas 801 personas eran vitales para la producción y no debían ser conducidos a los campos de exterminio.

Leopold Pfefferberg, el obrero 173 de esta famosa lista, cedió este documento a Keneally hace 30 años para que este escribiera la auténtica historia del heroico Schindler. ■

La nueva era Obama

El presidente norteamericano aboga por la transparencia



JAVIER MORENO MAESTRO

El 21 de enero de este año, en su primer día de mandato como Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, junto con el anuncio de medidas de diversa índole, firmó una orden ejecutiva y dos memorandos presidenciales que anunciaban lo que calificó como "una nueva era de apertura". "Por mucho tiempo ha habido demasiados secretos en esta ciudad. Las viejas reglas decían que si existía un argumento legítimo para no revelar algo al pueblo estadounidense, entonces no debía ser revelado", dijo Obama. "Esa era se ha terminado", prometió. "Asumiré la responsabilidad como presidente de tener un nuevo nivel de transparencia".

Esta orden ejecutiva viene a revocar las modificaciones realizadas por George W. Bush en la Ley de Documentos Presidenciales (PRA), que otorgaba a los presidentes y vicepresidentes el derecho a no re-

velar sus documentos presidenciales de forma indefinida.

El nuevo memorándum sobre la Ley de Libertad de Información (FOIA) pretende que se elaboren nuevas directrices que rijan dicha ley, ya que ha quedado en parte desvirtuada por las trabas impuestas por el gobierno de George W. Bush y que han generado una destacada opacidad informativa, sobre todo tras los atentados del 11 de septiembre. Esta ley creada en 1966, aprobada por el presidente Johnson y que supuso la desclasificación de gran cantidad de documentos para su acceso público, otorgaba a los ciudadanos la capacidad de reclamar información a cualquier agencia gubernamental. De esta manera, Obama instó a todas las agencias federales a ser transparentes, exceptuando siempre los temas de privacidad personal y seguridad nacional, declarando además que "la Ley de Libertad de Información es la herramienta más poderosa que tenemos para hacer que el nuestro sea un Gobierno honesto y transparente."

Por otro lado, el Memorándum sobre Transparencia y Open Government, viene a impulsar la apertura de la administración y la libertad de información. Se trata de un claro intento por parte de la Administración Obama de ampliar el acceso de la ciudadanía a la información gubernamental, aca-

bando así con el secretismo implantado durante el anterior mandato presidencial.

En noviembre de 2008, el National Security Archive junto con más de 60 organizaciones ya solicitaron a Obama que acabase con esta tendencia a la ocultación de documentos y al secretismo. El National Security Archive es un instituto no gubernamental de investigación independiente, asociado a la Universidad George Washington, que alberga y publica documentos desclasificados a través de la mencionada Ley de Libertad de Información. Así, tanto el National Security Archive como otras tantas organizaciones ven satisfechas sus reclamaciones; el propio Tom Blanton, director de la institución aseguraba: "esta es la primera vez que un presidente hace un llamamiento tan enérgico para fomentar la administración abierta."

Al margen del debate que comienza a surgir en Estados Unidos entre numerosos expertos sobre la conveniencia o no de la desclasificación de ciertos documentos y de lo que puede ser considerado como legítimamente confidencial, además del grado real de cumplimiento que estas medidas alcancen en el futuro, podemos decir que el mandato de Obama se inicia con un claro deseo de transparencia informativa y administración abierta al ciudadano. ■





Redes demasiado sociales

¿El fin de la privacidad en Internet?

PABLO GARCÍA HERNÁNDEZ

Un cambio sin previo aviso, posteriormente rectificado, en una importante cláusula de las condiciones de uso en *Facebook* a través de la cual la empresa se hacía, de forma perpetua, con los derechos de explotación de los contenidos e información depositados por sus usuarios, ha despertado un temor latente entre los miembros de las Redes Sociales y generado un arduo debate en Internet sobre el respeto a la privacidad de los datos personales y sobre los derechos referentes a los contenidos depositados en dichas Redes.

Un fenómeno de masas

Desde el año 2003, con el nacimiento de *MySpace*, la

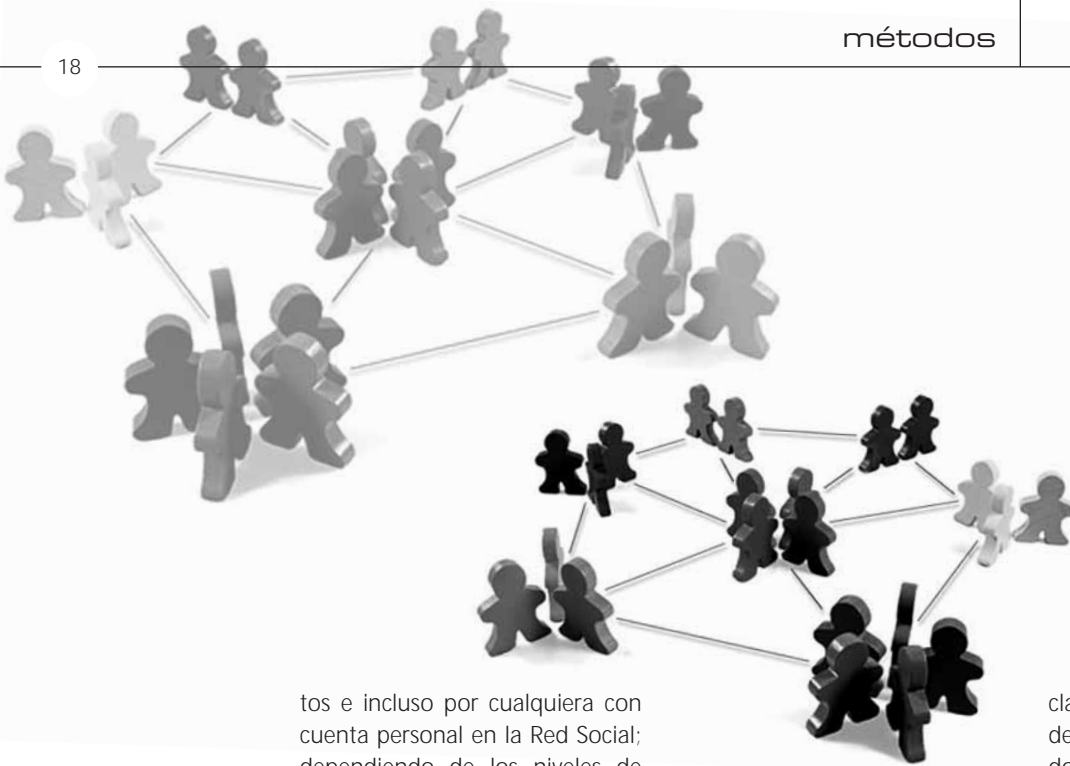
versión online de las redes sociales ha aumentado su presencia en la Web y el número de usuarios de las mismas crece día a día de forma exponencial, hasta el punto de que el 60% de los internautas posee una cuenta abierta en alguno de estos servicios. Las más populares, como *Facebook*, *Hi5*, *Orkut*, o la española *Tuenti*, se basan en la conexión entre individuos con intereses comunes a través perfiles personales.

Un gran escaparate

Los miembros de estas comunidades virtuales están encabezados por una nueva generación de internautas ansiosos de compartir toda clase de contenidos y acos-

tumbrados a facilitar datos personales en los diferentes servicios de la Web. Según un reciente estudio del Instituto Nacional de Tecnologías de la Comunicación y la Agencia Española de Protección de Datos, se estima que actualmente la mayoría de los individuos tiene una red social con un número de entre 10 y 50 contactos, con quienes comparten fotos, vídeos o enlaces y se comunican mediante mensajes personales, bien sean públicos o privados.

Dicha red social es mucho más amplia de lo que puede parecer, ya que toda la información compartida en el perfil personal puede ser vista no sólo por los contactos o amigos propios, sino también por los contactos de es-



tos e incluso por cualquiera con cuenta personal en la Red Social; dependiendo de los niveles de privacidad asignados por cada usuario a su perfil personal. De este modo, se exponen sin ningún cuidado desde datos como el nombre, correo electrónico, dirección o número de teléfono a fotografías, videos o textos con creaciones u opiniones personales de los cuales se pueden obtener informaciones tan sensibles como la ideología política, creencias religiosas o vida sexual. Situación agravada en el caso de algunos servicios donde el perfil personal es indexado por los motores de búsqueda en Internet y accesible parcialmente para cualquier persona. Cabe destacar que, en la mayoría de los casos, no se permite a menores de 13 años poseer perfiles en estas plataformas.

Un buen pasatiempo

Pese al gran problema que a priori puede significar que los datos privados sean exhibidos de tal forma, desde el punto de vista del usuario medio de las Redes Sociales esto llega a convertirse en una gran virtud. Uno de los principales atractivos de estos servicios, además de compartir contenidos propios y comentar los aportados por los demás, es el cotilleo. La posibilidad de ver lo que otras personas hacen, dicen o piensan es uno de los deseos que se ven hechos realidad en estos lugares y en muchas ocasiones llegan a si-

tuaciones extremas. Todo ello es, en parte, debido a una situación de desconocimiento de los riesgos que entraña la aportación de excesiva información en los perfiles personales.

Un mejor servicio

Las compañías proveedoras de estos servicios, argumentan al respecto que el usuario es libre de configurar a su elección los niveles de privacidad, así como de elegir qué datos personales muestra y a quién dentro de la red; así como declaran que toda aquella información publicada en el sitio web es responsabilidad del propio usuario. En sus políticas de privacidad dichas compañías suelen advertir que sólo utilizan los datos que los usuarios depositan en sus perfiles para prestarles un producto más personalizado.

Un negocio rentable

Los datos personales facilitados, sumados al análisis del uso que se hace del servicio, permiten a las compañías elaborar grandes estudios sobre gustos, modas y tendencias; permitiéndoles mejorar y expandir su modelo de negocio.

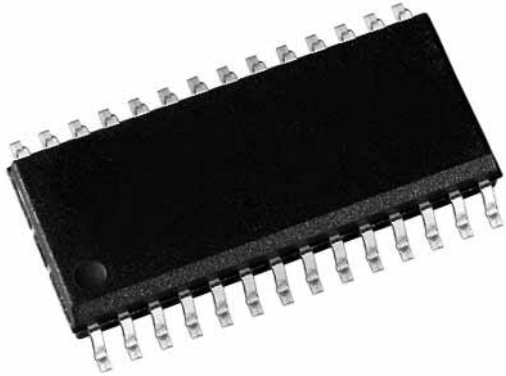
Atendiendo a las condiciones y términos de uso de las Redes Sociales encontramos el otro foco de la polémica. A la hora de registrarse en este tipo de comunidades virtuales es común que el usuario deba aceptar una serie de

cláusulas por las cuales cede los derechos de todo aquel contenido e información alojados en la plataforma. Así las compañías proveedoras, escudándose en vacíos legales y en legislaciones menos exigentes que las europeas, pueden explotar estos derechos hasta que el usuario decida darse de baja en el servicio.

Una llamada de atención

El intento por parte de *Facebook* de alargar esa licencia de explotación de forma perpetua ha causado que los usuarios de la Red Social levanten la voz reclamando un cambio tanto en la política de privacidad como en las condiciones de uso del servicio. Esta polémica se ha extendido al resto de redes sociales ante el temor de que tomen ejemplo del movimiento en falso de la empresa de Mark Zuckerberg.

La Agencia Española de Protección de Datos anunció recientemente una ronda de reuniones con representantes de las Redes Sociales para solicitar mayores garantías de privacidad para el usuario y protección especial en el caso de menores de edad. Asimismo, las autoridades europeas han dado a sus ciudadanos una serie de consejos sobre privacidad a la hora de actuar en redes sociales y una serie de advertencias a las compañías responsables de las plataformas, apelando al sentido común de todas las partes implicadas. ■



Evitar pérdidas

La Consejería de Justicia de Cataluña utiliza microchips contra el extravío en los archivos judiciales

DIEGO RODRIGUEZ GUTIÉRREZ

Tan sólo un día antes de la polémica huelga de jueces convocada el 18 de febrero, pero negando intencionalidad, Montserrat Tura, consejera de Justicia de la Generalidad de Cataluña, presentó una novedosa aplicación para la gestión documental de los juzgados. Se trata de la implantación de la tecnología RFID (Radio Frequency Identification), mediante la colocación de chips a los expedientes con el objetivo principal de garantizar su localización, rompiendo, según Tura, "el tópicos de los expedientes acumulados sobre las mesas y sillas de los juzgados".

Con una financiación de medio millón de euros, el proyecto tiene por delante 68 kilómetros lineales de documentación procedente de los 156 juzgados que serán trasladados a la Ciudad de la Justicia (proyecto que pretende centralizar los juzgados de Hospitalet de Llobregat y Barcelona).

El sistema permitirá conocer datos sobre contenido y ubicación de cualquier expediente inmediatamente después de la finalización de su tramitación, ya

que el personal de los archivos de oficina inicia el proceso de informatización colocando un chip a cada expediente.

Posteriormente, en el momento de la transferencia, todas las cajas recibidas en el archivo central deben pasar por un quiosco RFID, aparato que permitirá leer, actualizar y validar la información contenida en los chips. De manera que podrá validarse una transferencia con solo pasar las unidades de instalación cerca del quiosco, permitiendo este visualizar los datos en una pantalla.

El proceso de recepción culmina con la adhesión a cada caja de una etiqueta RFID, que le servirá como signatura.

Por último, la documentación llega a las estanterías, sobre las que previamente se han instalado también etiquetas RFID con datos topográficos. La signatura de cada expediente será el resultado de la lectura consecutiva del código de las cajas y el de las estanterías. Toda esta información queda registrada automáticamente en una PDA, dotada con una aplicación informática de gestión docu-



Lo esencial de la tecnología RFID

La identificación por radiofrecuencia pertenece a una amplia gama de tecnologías de identificación automática (Auto ID), en la que también están incluidas las aplicaciones de códigos de barras, lectura de caracteres ópticos y sistemas de identificación por infrarrojos.

Se basa en la utilización de un microchip adherido a un producto con el objetivo de rastrear su localización. Los últimos avances van encaminados a la reducción casi hasta la invisibilidad del chip y al aumento de la zona de rastreo.

Todo sistema RFID debe contar con tres elementos básicos: etiqueta electrónica, lector de etiquetas y base de datos. El lector envía ondas de radiofrecuencia al chip de la etiqueta, con el objetivo de "preguntar" cuál es la identificación del producto. Las ondas activan el funcionamiento del chip, que responde al lector enviando un código único que lo identifica. Una vez recibida, el lector transmite la información a la base de datos, donde se han almacenado con anterioridad todos los códigos, pudiendo así validar tanto la identificación como cualquier tipo de datos descriptivos del producto.

Este sistema está empezando a utilizarse en muchos y muy variados sectores: localización y seguimiento de productos industriales y de consumo controlando su almacenamiento y distribución, identificación y localización de animales perdidos, identificación y control de equipajes en los aeropuertos, etc. En bibliotecas, las etiquetas RFID desplazan poco a poco a los códigos de barras.

Sin embargo, el uso de la tecnología RFID no está exento de polémica. La instalación de chips en según qué sitios (se han llegado a colocar incluso dentro del cuerpo humano) vulneraría la intimidad de las personas. ■

mental, desde la que el archivero puede hacer cualquier modificación en tiempo real, evitando así la introducción manual de datos en el ordenador.

Las principales ventajas del sistema están relacionadas con el ahorro de tiempo, ya que la lectura automática de la informa-

cionales de este año todos sus expedientes transferidos al archivo central vayan provistos del chip.

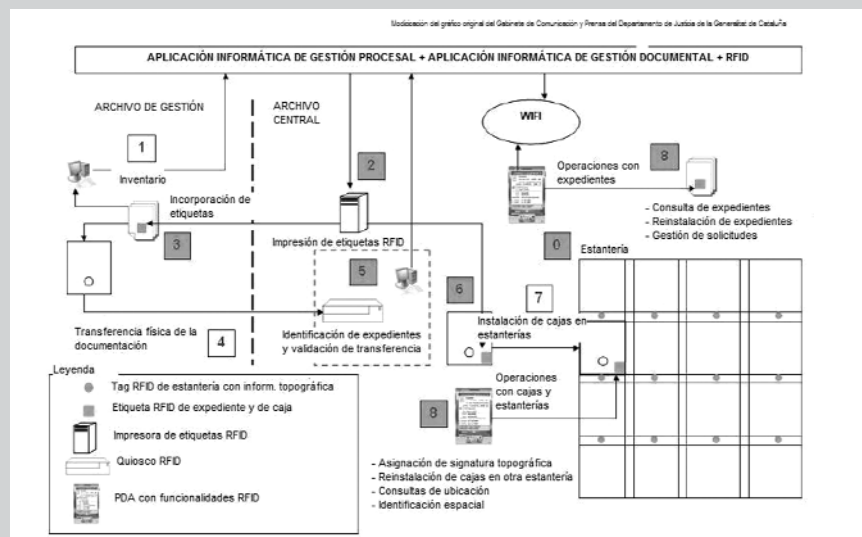
Este nuevo proyecto, junto con los últimos avances en la administración electrónica de los juzgados catalanes, llenan de optimismo las palabras de la consejera, asegurando que "en la apli-



ción contenida en los chips permite prescindir de la revisión física. Por otro lado pueden actualizarse datos desde cualquier punto y en cualquier momento. Además, la capacidad de ofrecer una respuesta rápida a las consultas de los usuarios parece garantizada.

El proceso de implantación del sistema ha comenzado ya en los juzgados de Hospitalet de Llobregat con el objetivo de que a fi-

cación de la tecnología para la gestión de la documentación y los archivos judiciales, Cataluña es pionera en comparación con el resto del Estado". Esta afirmación ha quedado perfectamente avalada, ya que una semana después Computing.es (Publicación on line líder en el ámbito de las Tecnologías de la Información), otorgó el premio Computing 2008 de Gestión Documental al Departamento de Justicia. ■





La compra-venta de documentos robados

El anonimato de la plataforma facilita la compra venta de objetos robados

ÁNGEL MARTÍN

E bay nació en septiembre de 1995 con el objetivo de unir a vendedores y demandantes de piezas de arte; en principio se trataba de un portal virtual sin muchas pretensiones, con un ánimo casi altruista, pero pronto su fundador Pierre Omidyar se dio cuenta del negocio que se traía entre manos y pasó a cobrar un seis por ciento de cada transacción comercial que se realizaba en su página web. En 2008, según datos de www.wikipedia.com, eBay tuvo un beneficio de 846 mil millones de dólares; cuenta con más de 168 mi-

llones de usuarios, lo que lo sitúa como el portal de subastas líder en internet; por detrás de él se encuentra www.amazon.com.

Estos portales virtuales han aumentado la oferta que suponían las tradicionales casas de subastas, trayendo consigo un cambio en este tipo de transacciones: ahora existe la posibilidad del anoni-



Un alcalde de Tamariz, en Valladolid, vendió parte del archivo municipal

Llama la atención el caso ocurrido en Tamariz de Campos en el que el presunto ladrón habría sido el que era alcalde de la localidad vallisoletana, José Angel Blanco. Se trata de dos arcones con documentación que va de los siglos XIV al XIX y que, presuntamente, vendió el ahora ex-alcalde por 250 euros a un anticuario y que posteriormente saldría a subasta en eBay por precios muy superiores al de la venta. Según la información recogida por el Norte de Castilla

(10/03/2009), el edil se refirió a lo expoliado como a "unas arcas viejas sin valor y montones de papeles comidos por las ratas", también reconoce que "nadie se paró a examinar los documentos".

Quizá resida ahí la gravedad del asunto, sin menoscabo del delito que supone la venta ilegal de patrimonio documental público, en la falta de control y la ausencia de un censo completo del patrimonio documental de nuestra región pese a que en la Ley 7/2004. ■

mato, se proporciona una plataforma en la que el contacto entre el comprador y el vendedor es directo, lo que facilita la compra/venta de objetos robados. Según el último informe sobre el robo de patrimonio bibliográfico en España (Delincuencia relacionada con el patrimonio bibliográfico, 2001) publicado por la Guardia Civil Española el intermediario entre el ladrón y el destinatario final de las piezas sustraídas es cada vez en mayor medida internet.

Con anterioridad a la aparición de los portales virtuales de subastas el robo de documentación solía producirse por encargo, para alimentar las colecciones privadas de coleccionistas y bibliófilos con pocos escrúpulos; ahora el tipo de robo ha cambiado, se busca en mayor medida el beneficio económico. Ya no se trata de un enviado a sueldo que sustraiga la documentación requerida por el coleccionista, ahora se roba lo que se puede y se pone a la venta en alguno de estos portales a la espera de un comprador. ■



Cincuenta años bajo tierra

J. JAVIER VEGA BRET

América, tierra de oportunidades y de visionarios oportunistas, de múltiples y originales ideas transformadas en negocios rentables, pero también de grandes conflictos internacionales. Solo allí podía triunfar una empresa a costa del miedo de los demás, de la incertidumbre que provoca vivir pendientes del comienzo de un

conflicto bélico de proporciones devastadoras. El deterioro de las relaciones internacionales de los Estados Unidos y la antigua URSS que desencadenó la denominada Guerra Fría sirvió de inspiración a un grupo de empresarios de Wichita para crear una compañía dedicada a la custodia de documentación: Underground Vaults

& Storage. En la actualidad celebra su cincuenta aniversario y presta sus servicios a cerca de cuatro mil clientes.

¿Oportunidad empresarial o negocio oportunista?

Seis hábiles inversores supieron ver que para ser capaces de reconstruir un país después de un ataque con armas nucleares necesitarían poner a salvo sus archivos. Con esta idea buscaron el mejor lugar para guardarlos. Y lo hallaron en Hutchinson, una pequeña localidad del Estado de Kansas, no muy lejana de Wichita. Las antiguas instalaciones subterráneas de la mina Carey Salt se convirtieron en el mejor lugar para proteger la documentación de posibles desastres nucleares, no en vano, se encuentran a unos doscientos metros de profundidad. Así comenzó a funcionar este innovador negocio que con-



Construcciones verdes para archivos

El nuevo edificio de archivo del Banco de Sabadell ha obtenido el sello GreenBuilding sobre eficiencia energética de la Unión Europea. Se encuentra ubicado en las instalaciones logísticas que la entidad financiera ha levantado en el polígono industrial de Llevant, en el municipio de Polinyà (Barcelona). Con una superficie de más de diez mil metros cuadrados comparten la sede el archivo general, un almacén de suministros de mobiliario y material tecnológico y otras oficinas. Fue inaugurado el pasado día tres de marzo y después de solo nueve meses de construcción, ya que para acortar su fecha de operatividad se realizó en paralelo al montaje de estanterías y al traslado del archivo.

Entre las novedades tecnológicas con las que cuenta destacan los sistemas automáticos de detección y evacuación de humos, una instalación fotovoltaica para la producción de agua caliente y sistemas de iluminación con detección de presencia y del nivel de intensidad lumínica para aprovechar al máximo la luz natural. Junto con el resto de soluciones técnicas empleadas le permitirán obtener un ahorro de energía superior al veinticinco por ciento, si se compara con un edificio normal.

GreenBuilding es el programa que la Comisión Europea creó en el año 2005 para implantar medidas de eficiencia energética en edificios no residenciales. Su objetivo es reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y los costes energéticos de los edificios. Las entidades que deciden hacerse socios reciben asesoramiento técnico y reconocimiento público a través de los medios publicitarios, además del derecho a usar el logotipo del programa. El Banco Sabadell es la primera sociedad que recibe el sello GreenBuilding por desarrollar un proyecto específico para archivo. ■

virtió las excavaciones de una mina de sal en depósitos de máxima seguridad. El lugar también cumplía una serie de requisitos geológicos y estratégicos, como los de estar alejado de territorios con actividad sísmica o acuática y de bases militares.

No es de extrañar que entre sus primeros clientes se encontraran instituciones públicas tan im-

grabaciones originales. Columbia Pictures, 20th Century Fox y Sony Pictures fueron las primeras en guardar sus joyas cinematográficas en los depósitos subterráneos de Hutchinson.

Hasta qué punto fue útil disponer de depósitos subterráneos lo demuestran su amplísima cartera de clientes y el hecho de conseguir que el negocio haya prospe-



portantes como la Reserva Federal, aunque también comenzaron a trabajar con sociedades empresariales. El rotativo The Wichita Eagle es uno de sus más antiguos clientes. En la década de los años sesenta aumentó su cifra de negocios al contratar servicios con un sector económico muy pujante: la industria del cine. Las grandes productoras también sintieron la necesidad de conservar sus

grabaciones originales. En la actualidad Underground Vaults & Storage reorienta sus líneas de actuación hacia el campo de la tecnología digital, además de aumentar su volumen de servicios en la custodia y gestión de documentación. Está presente en otras cinco ciudades, aunque eso sí, en algunas sus depósitos se encuentran sobre rasante. ■

viajes de la memoria

Archivos de A Coruña



Un paseo archivístico por A Coruña:

cabeza, fuerza y llave, guarda y antemural del Reino de Galicia

M^a DE LA O SUÁREZ RODRÍGUEZ
GABRIEL QUIROGA BARRO

Galicia tiene un río normalizado, el Iso. En una tierra de leyendas, este topónimo parece querer poner en guardia al viajero confiado en encontrar las esencias de la tradición a la primera vuelta del camino.

El Iso corre, ¿rectilíneo?, no, sinuoso por las tierras de los municipios de Boimorto, Melide y Arzúa, al noreste de Santiago de Compostela, y va a encontrarse con el Ulla, después de recibir, entre otras, las aguas del arroyo Brandeso, de resonancias valleinclanescas. Cerca de la desembocadura del Ulla en el Océano se encuentra Iria, lugar en el que la leyenda sitúa la arribada de la barca en la que los discípulos de



Foto: Tomas Fano



Foto: Merce

Santiago trajeron su cuerpo a Galicia. En el falso debate entre tradición y modernidad archivística, algunos todavía no han caído en la cuenta de que una y otra son dos caras de la misma moneda.

La disposición urbana de A Coruña conjuga también de forma equilibrada la recta y la curva, la modernidad de la Pescadería y del Ensanche y la tradición de la Ciudad Vieja. Los archivos que acoge la ciudad, producto de su historia y de la de las instituciones que tuvieron o tienen asiento en ella, constituyen un legado que mira y se proyecta hacia el futuro.

Hasta 1912, la ciudad se encontraba dividida en dos zonas bien diferenciadas: la Ciudad Vieja y la Pescadería. En 1912 se produce la anexión del Ayuntamiento limitrofe de Oza, aumentando su extensión de 7,85 a 34,5 kilómetros cuadrados.

En la Ciudad Vieja tuvieron su sede hasta el siglo XIX las princi-

pales instituciones públicas de la ciudad (la Real Audiencia y Capitanía General, el Ayuntamiento o la Intendencia,) y se encontraban las residencias de los estamentos más elevados de la sociedad. En la Pescadería, el barrio que surgió sobre el istmo que separa la ensenada del Orzán y la bahía, se asentaba la población artesana y comerciante que sufrió en primer término las consecuencias del ataque inglés a la ciudad en 1589, en represalia por la expedición de la Gran Armada. En el siglo XVIII el centro económico de la ciudad se desplazará hacia allí, especialmente con la liberalización del comercio indiano, y esto hará que se transforme y mejore. Allí se asentarán el Gobierno Civil y la Diputación Provincial en el siglo XIX.

En la Ciudad Vieja se localizan hoy las sedes de tres archivos de no poco interés: el del Reino de Galicia, el de la Colegiata de Santa María y el de la Real Academia Ga-

lega. En la Pescadería se encuentran el Archivo Municipal y el de la Diputación Provincial (que tiene un segundo edificio en una zona más alejada, fuera del antiguo límite marcado por el final del istmo).

Archivo del Reino de Galicia

Hasta el año 1936, estuvo en el Palacio de la Capitanía General, que lo fue también de la Real Audiencia hasta 1834, y después, de la Audiencia Territorial de A Coruña. Ocupaba allí una parte de la planta baja y los sótanos. Desalojado *manu militari* en 1936, fue trasladado a los sótanos de la Audiencia Territorial, en el ensanche de la ciudad, fuera del istmo. Por fin, en 1956 se instala en el edificio del Jardín de San Carlos que es su actual sede, y que compartirá con la Biblioteca Pública Provincial hasta 1995. Entre 2000 y 2003, este edificio sufrirá diversas obras de reforma.

El Jardín de San Carlos es uno de los lugares más bellos de la ciudad. Creado en el siglo XVIII por el capitán general Marqués de Croix sobre un antiguo baluarte de la muralla utilizado después como polvorín (destruido por una explosión en 1658), desde principios del siglo XIX acoge la tumba de sir John Moore, el general inglés que murió en 1809 en la batalla de A Coruña protegiendo el reembarque de sus tropas, perseguidas por las francesas del mariscal Soult. El Jardín domina la bahía y se asoma al Paseo del Parrote, por el Oeste, al castillo de San Antón y Hospital Abente y Lago por el sur, y a la Fundación Luis Seoane, la Iglesia de la Orden Tercera y el Museo Militar por el sureste.

El origen del Archivo se halla ligado a la Real Audiencia de Galicia, órgano de gobierno y justicia del Reino creado por diferentes disposiciones a partir de 1480. La actividad de este tribunal, que primero fue itinerante y después se asentó definitivamente en la ciudad, generó un importante volumen de documentos. Su conservación y gestión comenzó a preocupar a la Junta del Reino ya en el siglo XVII. En 1775, una Real Cédula de Carlos III crea oficialmente el Archivo General y Público de Galicia y lo dota de personal, presupuesto y sede. Desechado por diversas razones el edificio, que desde 1763 se había construido al efecto en la ciudad de Betanzos, pasará a alojarse, como hemos dicho, casi de pres- tado, en el Palacio de la Real Au-



diencia y Capitanía, en la Plaza de Azcárraga, en pleno corazón de la Ciudad Vieja.

El fondo principal del Archivo <http://www.xunta.es/conselle/cultura/patrimonio/arquivos/arquivo%20reino/index.html> ha sido y es, pues, el de la Audiencia, que ocupa unos 4.500 metros de estanterías. A este conjunto se sumó después el de la Audiencia Territorial, sucesora de la Audiencia, y otros fondos de carácter u origen público (protocolos de escribanos, Juzgado de Correos y Caminos, Real Intendencia) o privado (monasterios y conventos desamortizados, José Cornide Saavedra). Desde 1969 cumple, además, funciones de Archivo Histórico Provincial de A Coruña, y desde 1989 recibe también los fondos de la Administración periférica de la Xunta de Galicia en la provincia. Hoy suma unos 250 fondos o colecciones de procedencia pública o privada que ocupan 22 Km. de estanterías, con fechas extremas

entre 867 y el año 2004, aproximadamente.

Archivo de la Colegiata de Santa María del Campo

La Colegiata de Santa María es, con la iglesia de Santiago (ambas en la Ciudad Vieja), y las de San Nicolás y San Jorge (en la Pescadería), una de las parroquias tradicionales de la ciudad, y una de sus iglesias más antiguas. Situada en el lugar más elevado del espacio que hasta mediados del siglo XIX acotaba la muralla de este sector de la vieja urbe, próxima a su límite norte, se abre, a través de una hermosa plaza con crucero, a un complejo entramado de rúas y callejuelas entre las que se alzan, cercanos, otros dos edificios singulares. Uno es el Palacio de Cornide, que fue residencia familiar de este ilustrado y hoy ha pasado, por injusticias de la historia, a propiedad de la familia del difunto Generalísimo, a quien fue *regalada* por el *pueblo* coruñés. Otro es la antigua sede de la Real Intendencia y, hasta hace poco, del Gobierno Militar.

El edificio de la Colegiata, románico, construido entre los siglos XIII y XIV, consta de tres naves sin crucero con un ábside semicircular. Sufrió en su exterior una profunda restauración de carácter historicista en el siglo XIX, que alteró su fachada principal, aunque conservó su portada, y todo el muro sur.

La antigua parroquia de Santa María, antes ermita, fue constitui-



da en colegiata por el arzobispo de Santiago Lope de Mendoza en 1441. En 1494, una bula papal le concedió jurisdicción general e imprecisa sobre las parroquias de la ciudad y del arciprestazgo de Nendos (diócesis de Santiago de Compostela) (Velo Pensado, 2005, p. 19). A principios del siglo XVI se erigió en ella una cátedra de Gramática, con personalidad, gestión y patrimonio propios, que perduró bajo su control hasta que en 1683, y tras largo pleito, pasó a ser regida por los jesuitas, asentados en la ciudad desde una década antes.

El archivo de la Colegiata se formó, pues, con los fondos de las tres instituciones que tuvieron o tienen aún su sede en ella: la parroquia, la Colegiata y la Cátedra de Gramática. La parte histórica del fondo parroquial se custodia hoy en la otra parroquia de la Ciudad Vieja, la de Santiago. En la Colegiata subsisten las series generadas por la actividad de las otras dos instituciones. Según los datos que proporciona el Censo-Guía de Archivos (<http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/inventariodinamico>) (Consulta 21-03-2009), y la bibliografía disponible (Velo Pensado, 2004; Velo Pensado, 2005) en el primer caso se relacionan con la propia actividad colegial (libros de actas del cabildo), o de sus miembros (libros de tomas de posesión), la fábrica, sus rentas y su administración (beneficios, fundaciones, censos, cuentas, mayordomía, visitas), su actividad espiritual (capellanías, misas, visitas), o sus conflictos con otras instituciones por temas religiosos o temporales (concordatos, pleitos). En el segundo, se reduce hoy prácticamente al denominado *Libro de Claustro* (Velo Pensado, 2004, p. 14).

Archivo de la Real Academia Galega

La Real Academia Galega <http://www.realacademiagalega.org>, institución fundada en 1906, ocupa desde los años 60 del siglo XX la casa coruñesa de Emilia Pardo Bazán, en la calle Tabernas, cedida



por sus descendientes. La Academia gestiona también la Casa Museo de la escritora.

La calle Tabernas se sitúa en el borde inferior de la Ciudad Vieja, inmediato al puerto. Arranca desde el Paseo do Parrote, al pie del edificio de la Capitanía General y Real Audiencia, entre casas aristocráticas antiguas, como la de la propia D^a Emilia o la del marqués

de San Martiño de Ombreiro, hasta confluír, en las proximidades de la Porta Real, sobre la dársena, con la rúa de Santiago, que conduce desde el puerto a la iglesia de este nombre.

El Archivo de la Real Academia conserva, además del fondo documental de la propia institución, documentación personal, familiar y profesional de los intelectuales

gallegos que con el paso del tiempo donaron sus archivos a la RAG. Entre ellos destaca el de Emilia Pardo Bazán, que contiene tanto

la Playa de Riazor. Esta calle comunica la Ensenada do Orzán con una de las grandes vías de comunicación de la ciudad, la Ronda de

do de la Diputación, muy mermando por los diferentes traslados que sufrió a lo largo de su historia, las malas condiciones de conservación y los expurgos indiscriminados, tiene fechas extremas entre 1822 y 2004.

Entre los fondos de establecimientos de beneficencia, se halla el de la *Casa cuna hogar infantil provincial de Santiago* (1882-1989) o el de la *Fundación Sanatorio Psiquiátrico de Conxo* (1939-1999). Otros fondos de carácter público o privado son el del *Consejo provincial* (1846-1868), la *Junta Provincial de Beneficencia* (1850-1867), el *Patronato de Enseñanza Media y Profesional de A Coruña* (1952-1971), o el *Archivo Berea*, procedente del músico y compositor coruñés José Canuto Berea que vivió entre 1836 y 1891.

Archivo Municipal de A Coruña

Este archivo se encuentra en la calle Durán Loriga, en la antigua Delegación Provincial de Hacienda, un edificio de corte clasicista encuadrado en el denominado estilo ecléctico, construido por José Miguel Durán Loriga hacia 1934, actualmente denominado Casa de Cultura Salvador de Madariaga. La calle es perpendicular a la de Juana de Vega, trazada sobre las ruinas de la antigua muralla que separaba el istmo de la tierra firme, derribadas en la década de los años 60 del siglo XIX.

A Coruña, "muy noble y muy leal ciudad, cabeza, fuerza y llave, guarda y antemural del Reino de Galicia", cuenta con un magnífico Archivo Municipal que custodia un importante volumen de fondos documentales públicos, privados y colecciones. Su origen se remonta a la aparición del concejo en el siglo XIII, a cargo del notario y ubicado en una caja o arca. Tanto su emplazamiento como el personal al frente del mismo han sufrido di-

sus manuscritos literarios como una sección patrimonial de gran interés. También conserva la RAG los de Andrés Martínez Salazar, Manuel Murguía, Eduardo Pondal y la mayor parte de los archivos de figuras destacadas de la vida cultural gallega.

Además de documentos textuales, tanto en el fondo de la Academia como en otros se conservan más de 6.000 fotografías en toda clase de soportes y formatos.

Con el Archivo, la Biblioteca de la Real Academia reúne un conjunto relevante de monografías y de publicaciones periódicas.

Archivo de la Diputación Provincial de A Coruña

El Archivo de la Diputación Provincial se encuentra en la calle Archer Milton Huntington, próxima a la *ciudad escolar* que surgió a mediados del siglo XX al Noroeste de

Outeiro. Pero la dirección del Archivo y de la Biblioteca provinciales está en la sede de esta última, en plena Pescadería, en la calle Rego de Auga, en el mismo edificio que ocupa el Teatro Rosalía Castro, una de las sedes históricas de la Diputación, que ahora se aloja en el mismo edificio de otro teatro, el Colón, con acceso por la calle Alférez Provisional, paralela a la Avenida da Mariña.

Según la *Guía de los archivos de las diputaciones provinciales y forales y de los consejos y cabildos insulares de España*, integran el Archivo cerca de 23.000 unidades de instalación, además de mapas, planos y fotografías (*Guía*, 2006, p. 367). Custodia el fondo de la institución, de establecimientos de beneficencia dependientes de ella de A Coruña, Ferrol y Santiago de Compostela y de otras entidades públicas y privadas. El fon-



ferentes avatares ligados siempre a la historia del municipio.

El Archivo Municipal herculino <http://www.coruna.es> se configura, hoy por hoy, como un sistema integrado por diferentes niveles -archivos de gestión, administrativo e histórico-. Este último se encuentra situado, desde el año 1978, en la calle Durán Loriga, en la Casa de Cultura Salvador de Madariaga, a la espera de que se realicen las obras de rehabilitación de su futura sede: la Fábrica de Tabacos coruñesa.

De los cuarenta y seis fondos documentales que custodia, el más importante de los públicos, el más voluminoso y el que le aporta carta de naturaleza al centro es el del Ayuntamiento de A Coruña.

De diversa procedencia son otros fondos públicos entre los que destacan: el Ayuntamiento de Santa María de Oza -anexionado en 1912-, la Junta del Reino de Galicia, la Real Audiencia de Galicia, Protocolos notariales... etc.

Entre los fondos privados hallamos los que corresponden a asociaciones (*Cofradía de los Herreros, Junta de Defensa*), individuos (*Ángel del Castillo, Antonio Rey Escariz, José Luis Bugallal y Marchesi, Antonio Tenreiro Rodríguez y Antonio Tenreiro Brochón, Ángeles Alvariño González*...), familias (*Bermúdez de Castro*) y empresas (*Fábrica de cerillas, Molina y Co., Martínez-Barbeito Construcciones*...).

Por último, cabe citar las colecciones de estampas, fotografías, carteles y postales de la ciudad,

que complementan informativa y visualmente los fondos textuales.

La riqueza de este Archivo se asienta en la continuidad de sus series, en la antigüedad de sus documentos (siglo XII) y en la gran variedad de sus clases y soportes documentales.

Este centro custodia los documentos que son la garantía de los derechos y deberes de los coruñeses, su patrimonio documental, y la fuente primaria para la construcción e interpretación de su historia.

En la misma sede, en la cuarta planta, se ubica el Instituto José Cornide de Estudios Coruñeses que custodia los archivos privados del naturalista Víctor López Seoane (segunda mitad del siglo XIX) y del polígrafo Salvador de Madariaga (1915-1988).■



Foto: Jaume Meneses



BIBLIOGRAFÍA CITADA

CENSO-Guía de archivos de España e Iberoamérica <http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuía/portada.htm>

GUÍA de los archivos de las diputaciones provinciales y forales y de los consejos y cabildos insulares de España.

Cádiz: Diputación. Servicio de Publicaciones, 2006

VELO Pensado, Ismael. *La iglesia de La Coruña en el siglo XVI*. La Coruña: Archivo de la Colegiata, 2005

VELO Pensado, Ismael. *La cátedra de gramática de La Coruña en la Colegiata*. La Coruña: Archivo de la Colegiata, 2004

temas

Crónica de una catástrofe

El Archivo Histórico Municipal de
Colonia convertido en una montaña
de escombros

FRANCISCO JAVIER FITO

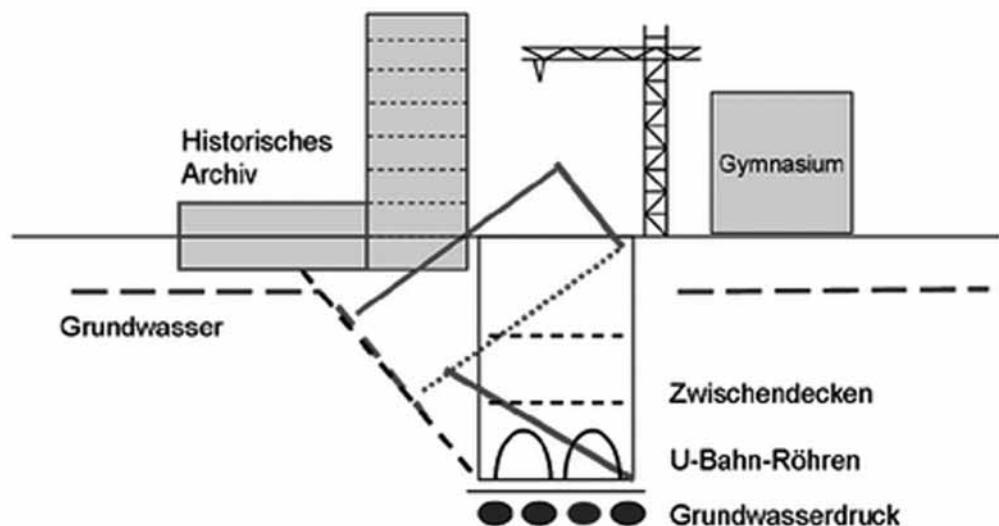
13 :45 horas. Una inesperada grieta en el muro de hormigón vomita agua, grava y barro. Nerviosas carreras para abandonar el túnel en construcción. Arriba, trozos de la fachada comienzan a desprenderse sobre el pavimento que se hunde. Los puños histéricos de un obrero ponen un aviso dramático en los cristales de la sala de investigadores. Sus ocupantes ya estaban prevenidos por el fuerte estruendo.¹

A las 15:35:25 Karsten Uhde (Escuela de Archivos de Marburgo) accionaba en su ordenador el comando "enviar" y un lacónico

mensaje se difundía inmediatamente entre los suscriptores de la lista de correo mantenida por la Universidad de Marburgo (owner-archivliste@lists.uni-marburg.de). A las 16:20:50, Margaret Procter (Universidad de Liverpool) distribuía en ARCHIVES-NRA list (Reino Unido) la misma nota concisa e inquietante. El archivo histórico de la ciudad alemana de Colonia se había derrumbado ese día 3 de marzo. No será sin embargo hasta el día siguiente cuando la noticia circule por la lista española *Arxiforum*, aunque será un español, Felipe

Díez (documentalista en www.soitu.es), el que promocioe la creación de un grupo de solidaridad en Facebook, *Solidarity Köln Historisches Archiv*, que llegará enseguida a congregarse a más de 600 miembros. Por supuesto ya todos los medios de comunicación, tanto alemanes como extranjeros, se habían hecho eco de un drama capaz de atraerse para sí los titulares de los noticieros (al menos hasta que pocos días más tarde le surgiera un poderoso competidor, la matanza en la escuela secundaria de Winnenden, cerca de Stuttgart). En cualquier

Seiten-Ansicht von Norden nach Süden



Stadt Köln

caso, durante todo el mes de marzo la cobertura del suceso ha continuado en la prensa local, en las listas de correo electrónico profesionales y en blogs como Archivalia (<http://archiv.twoday.net/>).

Tras los primeros momentos de estupor y conmoción ante unas circunstancias que recordaban el incendio de la biblioteca Anna Amalia de Weimar de 2004, poco a poco se han ido conociendo los detalles del desastre. Parece que no hay demasiadas dudas de que detrás del suceso está la construcción en las inmediaciones del archivo de una línea de metro, cuyas obras provocarían un corrimiento de tierras que llevaría al fatal desenlace. Los primeros testigos son precisamente los trabajadores de esa obra subterránea



que huyen al detectar el agrietamiento del muro del túnel. Logró evacuarse a los empleados y visitantes del archivo, pero el edificio se desplomó junto con edificaciones colindantes en cuestión de minutos y dos jóvenes que vivían en una casa vecina no pudieron ponerse a salvo.

Finalmente quedó el archivo engullido en un cráter y convertido en una masa informe de escombros y polvo, en la que se entremezclaban dos cadáveres y un rico patrimonio documental. Pausadamente se han ido separando unas cosas de otras; el segundo cadáver no fue encontrado hasta el día 12. Tras la tempestad no ha llegado la calma. Por supuesto ha habido marchas silenciosas, velas encendidas, muestras de apoyo y demás bajativos para poder digerir la catástrofe. También ha habido indignación y búsqueda de responsabilidades, con fuertes críticas desde la oposición al alcalde de la ciudad Fritz Schramma (CDU), que ya ha anunciado que no se presentará a las próximas elecciones.²

Pero ha sido sobre todo tiempo de actuar y de rescatar lo que se pudiera y de actuar rápido. Paralelamente a la búsqueda de desaparecidos –finalmente encontrados sin vida– se ha puesto en marcha un dispositivo para salvar la mayor parte posible del patrimonio enterrado. Enseguida se prodigaron las solicitudes de ayu-

da, requiriéndose la presencia de personal técnico que pudiera colaborar en el rescate de la docu-

creado por el alcalde de la ciudad, continuándose los trabajos de rescate. Tras esa primera separación



Foto: Robert Brands

mentación, con una buena respuesta de voluntarios como la protagonizada por los estudiantes que acudieron desde la Escuela de Archivos de Marburgo.³

El principal peligro era la lluvia que caía sobre Colonia. Provisionalmente, el cuerpo de bomberos cubrió la zona con una capa de plástico para posteriormente levantar una estructura techada que protegiera la documentación; mientras tanto esta iba siendo transportada a un local para separarla de los escombros y clasificarla. El 14 de marzo la situación parecía comenzar a estar controlada, sustituyéndose el gabinete de crisis por un equipo de coordinación,

de la documentación de los escombros, esta se va enviando a un centro de "primeros auxilios", donde se limpia, clasifica y seca. En el caso de documentación con un alto grado de humedad se envasa al vacío y se transporta a Westfalia para ser liofilizada.⁴

Además de esas dos vidas humanas, mucho es lo que ha enterrado el derrumbamiento. La importancia de los fondos documentales conservados en el archivo responde a la categoría de una ciudad que, situada en el Land de Renania del Norte-Westfalia ocupa el cuarto puesto del ranking de las ciudades alemanas, con una población que ronda el millón de habitantes y una historia que emparenta con el Arzobispado de Colonia, institución señera que proporcionaba uno de los príncipes electores del Sacro Imperio Romano-Germánico. El archivo comprendía el día del colapso 65.000 diplomas (*Urkunde*) -fecha el primero en el año 922⁵-, 26 km de expedientes, 104.000 mapas, 50.000 carteles, 800 colecciones, 500.000 fotografías...⁶. Con casos anecdóticos en los que la documentación había sido incorporada a la institución hacía escaso tiempo, como el legado del nobel Heinrich Böll, comprado a la familia del escritor el mes pasado.

En *Arxiforum* pronto la noticia derivó en una reflexión sobre la



Foto: Stadt Köln

oportunidad o no de digitalizar todo el patrimonio documental para salvar al menos la información en él contenida de este tipo de siniestros. El debate no iba desencaminado y en ese sentido hay que tener en cuenta que la Oficina Federal para la Protección de la Población y la Ayuda en Catástrofes se apresuró en recordar que una parte de la documentación del archivo de Colonia estaba microfilmada y custodiada en Barbarastollen.⁷Efectivamente, esa mina situada en las cercanías de Friburgo (suroeste de Alemania) ha ofrecido desde 1975 su estructura de granito para salvaguardar el patrimonio documental microfilmado alemán, en consonancia con la Convención de La Haya



Bettina Schmidt-Czaja ha declarado que debe digitalizarse la documentación salvada tan rápido

como sea posible.¹⁰En este sentido hay que mencionar la iniciativa puesta en marcha por la organización *Prometheus* denominada Archivo Histórico Digital de Colonia, que desde hace un mes proporciona una plataforma para que aquellas personas o instituciones que posean documentación digitalizada del archivo siniestrado puedan colgarla en internet y contribuir así a la reconstrucción del archivo arruinado.¹¹

Hay que tener en cuenta además que la catástrofe también ha provocado la pérdida de un edificio que logró convertirse en modelo de arquitectura para los archivos cuando se construyó en 1971. Levantado según los planos del arquitecto Fritz Haferkamp, con seis plantas, proporcionaba una solución original para resolver los problemas de climatización que fue imitada en construcciones posteriores. Se trataba de resolver de forma "natural" las exigencias



Foto: Rheinisches Bildarchiv Anna C. W

para la protección de bienes culturales. En ella se conserva el microfilm de seguridad de aquella documentación considerada más relevante para la historia y la cultura alemanas en un soporte, el microfilm, que puede durar 500 años si se conserva adecuadamente. Los criterios de selección de la documentación microfilmada los establece el Gobierno Federal conjuntamente con el de los *Länder* alemanes.⁸También la Conferencia de las administraciones archivísticas alemanas celebrada en Münster-Coerde el 10 de marzo insistió en la necesidad de que se potenciara la política de prevención frente a catástrofes con medidas como el microfilm de seguridad.⁹

Por su parte, la directora del Archivo Municipal de Colonia,



Foto: Rheinisches Bildarchiv Anna C. W

de temperatura y humedad necesarias para una correcta conservación de los fondos documentales, poniéndose así énfasis no tanto en modernas instalaciones tecnológicas de climatización sino en soluciones arquitectónicas.¹²

Es pronto para sacar conclusiones, aunque ya se empiezan a

dar algunas cifras, con previsiones menos alarmistas que las de los primeros días, aun siendo dramáticas. En nota de prensa del ayuntamiento de 31 de marzo, se habla de 11 kilómetros de documentación ya rescatada.¹³ En cualquier caso creo que debemos estar atentos a la evolución y a las enseñanzas que se puedan extraer de esta experiencia. Por supuesto, esta desgracia nos recuerda la necesidad de contar con planes de prevención de catástrofes actualizados y eficaces, pero seguramente nos ilustrará también sobre los métodos empleados para rescatar una documentación amenazada. Es interesante analizar también cómo han estado presentes en el desarrollo de los acontecimientos los nuevos canales de comunicación; la demanda de ayuda, tanto de personal técnico como económica se ha canalizado en gran parte a través de internet y la mencionada iniciativa de la organización *Pro-metheus* sorprende por la rapidez en que se ha puesto en marcha. ■

+ info:

Archivo Municipal de Colonia:
<http://www.koelner-stadtarchiv.de/>

Sistema de información de archivos de Renania del Norte-Westfalia: <http://www.archive.nrw.de/>

Amigos del Archivo Histórico de Colonia: <http://www.freunde-des-historischen-archivs.de/>

Iniciativa Archivo Histórico Digital de Colonia (Das digitale Historische Archiv Köln) :
<http://www.historischesarchivkoeln.de>

Blog Archivalia:
<http://archiv.twoday.net/>



Foto: Rheinisches Bildarchiv Anna C. W

¹ Testimonios de los primeros momentos del suceso en: PESCH, Matthias: STIN-AUER, Tim. Raus hier! Alle raus! *Kölner Stadt-Anzeiger*, 10-03-2009 (<http://www.ksta.de/html/artikel/1233584114110.shtml>).

² CDU fahndet nach Kandidaten, *Kölner Stadt-Anzeiger*, 28-03-2009 (<http://ksta.de/html/artikel/1238153826235.shtml>).

³ <http://www.archivschule.de/content/657.html>

⁴ Información de la alcaldía de Colonia sobre las labores de rescate realizadas en: <http://www.stadt-koeln.de/1/presseservice/mitteilungen/2009/03094/> (consultada el 8-04-2009). Una secuencia fotográfica de los trabajos realizados puede visualizarse en la página web de la Escuela de Archivos de Marburgo: <http://www.archivschule.de/uploads/Forschung/Koeln.pdf> (consultada el 8-04-2009)

⁵ Su autenticidad es cuestionada por algunos historiadores.

⁶ Datos ofrecidos en la página web del archivo: <http://www.koelner-stadtarchiv.de/index.html> (consultada: 8-04-2009)

⁷ Nota de prensa de la *Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe* de 5 e marzo: *Kölner Geschichte lagert im Zentralen Bergungsort der BRD*.

⁸ En la página web de la *Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe* se ofrece información sobre las características del emplazamiento y datos sobre la cantidad de microfilm allí conservado: 27,2 millones de metros (<http://www.bbk.bund.de>; consulta: 31-03-2009).

⁹ Nota de prensa de la *Archivreferentenkonferenz des Bundes und der Länder* (http://www.archive.nrw.de/LandesarchivNRW/BilderKartenLogosDateien/Erklaerung_ARK_Koeln.pdf; consultada el 8-04-2009)

¹⁰ PESCH, Matthias. Archivgut soll digitalisiert werden, *Kölner Stadt-Anzeiger* 12-03-2009 (<http://www.ksta.de/html/artikel/1233584126695.shtml>)

¹¹ Das digitale Historische Archiv Köln: <http://www.historischesarchivkoeln.de>

¹² Sobre las características arquitectónicas del archivo: STEHKÄMPER, Hugo. "Natürliche" Magazin Klimatisierung: Erfahrungen beim Neubau des Historischen Archivs der Stadt Köln, *Der Archivar*, n. 26 (1973), p. 449-462. y STEIN, Wolfgang Hans: Fragen der Anwendung des Kölner Modells im Archivbau, *Der Archivar* 45 (1992) p. 409-424.

¹³ <http://www.stadt-koeln.de/1/presseservice/mitteilungen/2009/03132/> (consultada el 8-04-2009)



Foto: Jeremy Deller

La metáfora del archivo

La Universidad de Salamanca analiza la relación de archivos y arte contemporáneo

VICTOR DEL RIO

Cuando alguien cree haber inventado algo nuevo tiende, por lo general, a pensar que debe poner a salvo su idea registrándola. Para eso existe la oficina de patentes que sigue unos rigurosos protocolos que verifican la novedad del invento contrastándolo con otras patentes. Esa oficina es, en realidad, un tipo especial de archivo que afecta por igual al conocimiento y a la economía, y reúne en sus estantes las más heterogéneas fórmulas del ingenio. El caso del archivo de la oficina de patentes es especial por cuanto la utilidad de los registros debe ser demostrada y puesta en

práctica. De modo que durante el periodo de vigencia, veinte años, el engranaje económico de una patente registrada está activo y legítima su explotación. No es literatura inerte la que se aloja allí, sino que es más bien un seguro de explotación para quienes pretenden rentabilizar económicamente una invención.

En cambio otros archivos albergan documentos que deben ser conservados por su valor para hipotéticas investigaciones. Son depósitos de utilidad futura, es decir, herramientas aún no requeridas que se proyectan como vo-

luntad de satisfacer investigaciones venideras. Arqueologías cuya mera posibilidad justifica el almacenaje y el excedente de información. En la medida en que esa utilidad futura está suspendida, pendiente de resolución, la estructura del archivo tiene una dimensión desinteresada, en cierto modo, estética.

La metáfora del archivo no ha pasado desapercibida a los artistas contemporáneos y a los filósofos de la cultura. Boris Groys hablará del "archivo de la cultura" como un término general para referirse a lo que está legiti-



Foto: Ghosts of Abu Ghraib de Rory Kennedy



Botero, Abu Ghraib

mado por las jerarquías culturales. Frente a este, contrapone "lo profano", como todo aquello que no ha entrado en el régimen del valor cultural y simbólico. Lo que está fuera del archivo es lo que no valoramos como cultura. Pero en virtud de una dinámica de "innovación" cualquier cosa del mundo profano puede ingresar en el archivo de la cultura. Esa operación se llevaba a cabo cuando los objetos cotidianos se convirtieron en obras de arte en el ready made o en cualquiera de sus fórmulas derivadas. En la reflexión de Groyes se expande el concepto de archivo a la forma de operar de la cultura. Por su parte muchos artistas han hecho de su obra un sistema de archivo y coleccionismo.

El que las obras tengan una estructura archivística (colecciones de fotografías catalogadas, capturas audiovisuales, páginas web con testimonios de personas anónimas, etc.), permite a los artistas abrir su trabajo a "lo profano" de un modo más eficaz, encontrando siempre nuevos filones para reintegrar elementos de lo real en el archivo por pequeños o insignificantes que puedan parecer. Hacer significativo lo que nos rodea se convierte en una tarea estética que reaprovecha el poder legitimador del archivo como una función creativa. Una parte importante de esos archivos de artista tienden, además, a incidir en

aspectos históricamente conflictivos. De ese modo, el arte se abre a la realidad social y participa de lo político, algo que era una vieja aspiración vanguardista por la que se dejaba atrás la figura del artista encerrado en su torre de marfil. El problema de la relación entre la práctica del arte y la construcción de la conciencia histórica se revela entonces prioritario cuando la estrategia mimetiza las fórmulas o las apariencias archivísticas. Todo ello es reforzado, como es obvio, por una expansión generalizada al modelo archivístico en el medio ambiente cultural generado por internet, donde las distinciones de Groyes sobre el archivo y lo profano se ven desdibujadas.

Hemos querido analizar estas y otras cuestiones referidas al gé-

nero documental y a las nuevas estrategias artísticas que utilizan la historia como tema en un curso que convoca a algunos historiadores y teóricos del arte bajo el título: *Conciencia histórica y arte contemporáneo. Exposiciones, documentos, relatos y otras formas de contar la historia* <www.concienciahistoricayartecontemporaneo.com>. Es revelador que este curso se desarrolle en el contexto de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Salamanca. El concepto expandido del archivo ocupa así un lugar cada vez más importante en las teorías del arte y la cultura contemporánea y revaloriza una tarea que cada vez con más claridad consigue hacerse metáfora de toda la construcción cultural en Occidente. ■





Cortázar inesperado

VISITACIÓN PRIETO

No te regalan un reloj, tú eres el regalado, a ti te ofrecen para el cumpleaños del reloj.

Julio Cortázar

El pasado mes de febrero se cumplían veinticinco años de la muerte de Julio Cortázar. Coincide con este aniversario la publicación de un libro elaborado con los papeles hallados dos años antes en una cómoda; algunos papeles se niegan a desaparecer. Dependiendo de las fuentes, estos papeles permanecieron ocultos por deseo del autor, o escondidos por su madre para evitar que este los quemara, sea como fuere, fueron conservados por su albacea Aurora Bernárdez, quien contó con la colaboración de Carles Álvarez para ordenar e inventariar los 750 documentos hallados en los cinco cajones.

Carles Álvarez, quien obtuvo el título de doctor en Filología Hispánica en la Universidad de Barcelona con la tesis "Julio Cortázar, prologuista", afirma que entre los papeles hallados se encuentran textos de todos los géneros: poesía, cuentos, ensayos, y autoentrevistas. Entre ellos figura un 'Discurso del día de la Independencia' de 1938, texto que Julio Cortázar recitó ante el cuerpo de profesores y sus compañeros.

Álvarez también prepara una reedición de la correspondencia del autor, añadiendo 875 cartas a las ya publicadas. Entre los interlocutores de Cortázar están Gabriel García Márquez e Italo Calvino.

Julia Saltzmann, editora responsable de Alfaguara en Buenos Aires, explicó: "Como hay textos de todos los géneros y todos los tiempos, se puede viajar de esa prosa grandilocuente juvenil del personaje, con un punto incluso cursi, a esa liberación retórica del castellano que personificó en uno

de los casos más extraordinarios en la literatura del siglo XX".

Para la elaboración de este libro han sido consultados, además, los fondos de las universidades estadounidenses de Texas y Princeton donde se conservan textos comprados al autor.

El resultado es una monografía que recorre el espacio-tiempo de su existencia más privada, puro Cortázar, eso sí, en orden cronológico. Lejos del orden caprichoso de Rayuela, en *Papeles inesperados* no es el autor quien impone la secuencia. ■





Imágenes de la historia

El Archivo de RTVE conserva la memoria audiovisual de nuestro país

FERNANDO SÁNCHEZ PITA

En España contamos con multitud de archivos y centros destinados a tareas de almacenamiento y difusión del conocimiento. Entre todos recogen testimonios de nuestras generaciones pasadas, sirviendo, en muchos casos, para realizar recreaciones fidedignas de las realidades de otros tiempos. En la actualidad, donde las sociedades se mueven con las bases de la fugacidad y la inmediatez, cobra una enorme importancia el almacenamiento de la imagen en movimiento, así como del sonido, en el centro más importante con el que cuenta nuestro país, el Archivo de RTVE.

En este 2009 hemos asistido a la rememoración audiovisual, un año más, del 23-F. Aquel lunes 23 de febrero del año 1981 un golpe de estado conmocionó a la, por aquel entonces, joven democracia española y dejó patentes las fisuras en el estamento militar tras la recuperación de la democracia hacía escasamente dos años.

Pero en esta ocasión, además de contar con varios documentales sobre aquellas horas de tensión, los espectadores pudieron ver una recreación de las mismas,

23F: El día más difícil del Rey, interpretada por actores en una miniserie. Es ahí mismo donde entra en escena el Archivo de RTVE como elemento básico a la hora de sustentar la obra audiovisual. El asalto al Congreso de los Diputados por parte del teniente coronel Antonio Tejero y el mensaje del Juan Carlos I a la nación, entre otras grabaciones, son testimonios únicos de nuestra historia reciente que se alojan en las instalaciones de RTVE.

Actualmente más de 50 años de la historia española se están digitalizando para seguir cum-

pliendo el fin para el que fueron concebidos, ser testimonios de las acciones pasadas. Dicho proceso de digitalización es un arduo trabajo, en el que más de un millón de horas de emisión deben pasar de diversos formatos analógicos al soporte digital y así perpetuarse en el tiempo.

Y es que sin caer en alarmismos innecesarios, el tiempo no juega a nuestro favor, y los profesionales que están trabajando en el proyecto deben lidiar contra el deterioro de los materiales y así evitar una pérdida irreparable de nuestra memoria. ■





¿Quién se ha llevado el porno?

El archivo municipal de Leeuwarden ha perdido su colección de pornografía

DAVID HERREROS DIEZ

Leeuwarden, una tranquila ciudad de unos 100.000 habitantes a 140km. al norte de Ámsterdam, ha pasado a primera plana gracias a la insólita historia sobre la desaparición de su archivo pornográfico. Los responsables del centro histórico de la ciudad hacen un llamamiento para la devolución del mismo aunque dado el material del que se trata, temen haberlo perdido para siempre.

El portavoz del Centro histórico de Leeuwarden, Erik Krikke, irónicamente comentó a los medios que el responsable de la desaparición puede haberse llevado a su casa el material que se componía de revistas, fotografías, dibujos y varios textos de contenido erótico, todos ellos guardados en su momento por su relación de uno u otro modo con la ciudad

de Leeuwarden. También informó que desconocen si quien se ha llevado el material ha sido un empleado o bien un visitante del centro. Krikke sólo espera que quien sea el responsable aparezca

y diga: ¡Eh!, tengo esto en mi ático y lo devuelvo". No se le harán preguntas ni habrá consecuencias si devuelve el archivo.

Al ser preguntado sobre este caso, el alcalde de la ciudad, Ferd



Foto: Michiel Jelijis

Hay amores que cien años duran

Cien años después de que fuese escrita por William Weightman a su "Querida Fanny", ha visto la luz una carta de amor creada en un código secreto. Dicha carta fue descubierta por la archivera de la Universidad de Swansea, Elisabeth Bennett, quien dio con ella al comprobar el estado de un libro de actas de la Temperante Society, que abarca de 1879 a 1890, sobre el que un investigador había hecho una petición de consulta.

Al proceder a la inspección del libro para comprobar su estado, tuvo lugar el descubrimiento: una carta de amor escrita en un código secre-



to compuesto de símbolos (ojos, barcos, abanicos, etc.) que sustituían fragmentos de las palabras. En dicha carta William Weightman declara su amor a una joven llamada Fanny y amenaza a un pretendiente rival, creando un rompecabezas complejo en forma de jeroglífico.

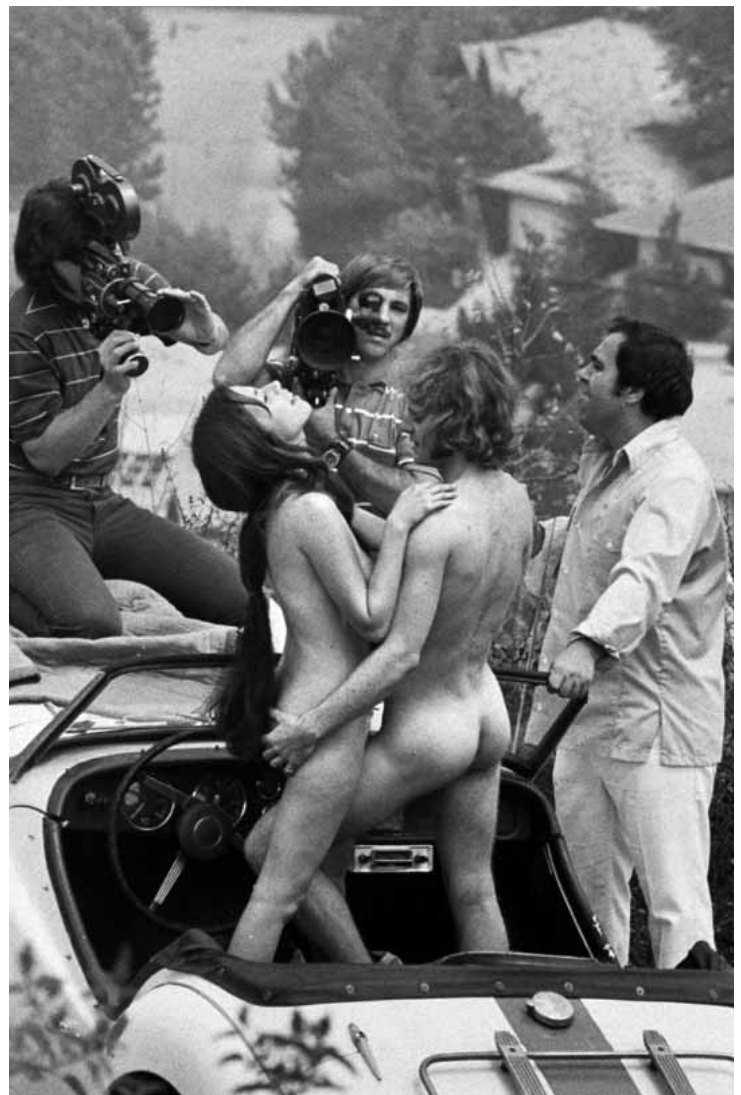
La archivera declaró al respecto de la carta: "Me asombró lo intrincado y laborioso de los símbolos usados". Se cree que los símbolos de la carta no fueron hechos al azar sino que fueron fruto de mucho ensayo por parte del autor. Resolver el jeroglífico de la carta hubiera sido muy difícil de no haber abandonado también el autor un borrador de la misma sin cifrar justo debajo de la otra. ■

Crone, declaró sentirse sorprendido no solo por la desaparición del archivo, sino por la propia existencia de la citada colección de material pornográfico en el Centro histórico.

En líneas generales, se trata de una colección de pequeñas dimensiones que se almacenaba en una caja móvil. La mayor parte del fondo fue recopilado por un conservador muy meticuloso del centro, entre los años 1960 y 1970. De entre todo el material de la colección, destaca una copia rara de la edición de febrero de 1998 de la edición holandesa de la popular revista para adultos Playboy. Concretamente un artículo muy famoso en el país de los tulipanes, sobre 11 chicas que representaban las 11 ciudades que recorre una de las carreras más populares de

Holanda, "el Elfstedentocht", consistente en una carrera de patinaje sobre hielo que se celebra si las condiciones meteorológicas lo permiten, por 200 Km. de canales helados. En dicho artículo, una de las jóvenes que posa para la revista es natural de la ciudad.

De no lograr recuperar la colección será casi imposible sustituirla dado que en ella hay varias fotografías y cuadros realizados por fotógrafos locales y artistas. Al ser preguntado sobre si no le parecía insólito que la ciudad contase con un archivo sobre pornografía, Krikke respondió abiertamente con un "sí", pero dejó claro que esto representaba aun una mayor pérdida para la ciudad y para su patrimonio histórico, ya que no se podría tener un archivo de esas características nunca más. ■





Descubrir recursos

Sugerencias de la archiblogosfera para ponerse al día

PACO FERNÁNDEZ CUESTA

Si usted, lector/a habitual de Archivos, ya se había percatado de la existencia de esta joven y humilde sección de bárbaro nombre y, a pesar de que su intuición le sugería pasar de página, ha echado un vistazo a sus contenidos, e incluso se ha atrevido a introducir las largas y confusas cadenas de caracteres de las URLs recomendadas en la barra de su navegador, se habrá dado cuenta de que buena parte de los temas recurrentes en la blogosfera archivística se refieren a la presencia del Archivo en la Web.

No es de extrañar, dada su actualidad en un momento como el presente, en el que se está redefiniendo la Red y el papel de sus usuarios, que el tema haya suscitado el interés de aquellos archiveros que utilizan el blog para difundir y compartir ideas y proyectos explotando la inmediatez y conectividad del medio. Ni que decir tiene que si vamos a emprender algún proyecto destinado al diseño, reforma o explotación del sitio web de nuestro Archivo, a optimizar y diversificar nuestra presencia en la Red, a mejorar la comunicación con los usuarios e implementar nuevas funcionalidades para fomentar su participación... no estaría de más asomarse por alguna de estas bitácoras y ver lo que cuentan esos

archiveros chalados con sus locos cacharros.

Un ejemplo para ponerse al día con las últimas tendencias: pruebe a buscar "Archives 2.0" (no olvide poner las comillas) en el buscador de blogs de Google <<http://blogsearch.google.es/>> y adéntrese en el maravilloso mundo de la socialización del archivo (utilizando la expresión de Julio Cerdá) gracias a las posibilidades que ofrecen las tecnologías Web. Entre los resultados seguro que encuentra alguna anotación del blog del portal de archivos universitarios británicos, Archives Hub Blog <http://www.archives-hub.ac.uk/blog/>. Por ejemplo, lo que han escrito y reflexionado al respecto de la conferencia "Archives 2.0: Shifting Dialogues between Users and Archivists" que tuvo lugar en marzo de este año en la Universidad de Manchester.

Una última sugerencia antes de terminar: a falta de estudios más serios y conciencudos, ArchivosNext <<http://www.archives-next.com>>, el blog de la archivera estadounidense Kate Theimer - que ya protagonizó nuestro primer Archibuzz- organiza la segunda edición de los premios "Best Archives on the Web" (seguramente, en el momento de publicarse esta revista ya se ha-

brán fallado), un recurso imprescindible para conocer algunos ejemplos de buenas prácticas a nivel internacional (aunque centrados en el mundo anglosajón) seleccionados por especialistas en la materia entre las propuestas enviadas por los internautas.

En definitiva: antes de emprender el salto al hiperespacio, acuérdesse de navegar un rato por la archiblogosfera. Descubrirá toda una galaxia de recursos a su disposición. ¿Ciencia ficción? Puede que sí (ya sé que me he pasado un poco con estas metáforas a la Star Trek), aunque ya se sabe que la realidad suele superar a la ficción. Y esta -la del momento actual de la Web- es una Realidad 2.0. ■



El archivo cazanazis

Los niños del Brasil
(Franklin J. Schaffner, 1978)



Título original: The Boys from Brazil

Año: 1978

Duración: 123 min.

País: EEUU

Director: Franklin J. Schaffner

Guión: Heywood Gould (Novela: Ira Levin) (novela)

Reparto: Gregory Peck, Laurence Olivier, James Mason, Bruno Ganz

BRUNO DEL MAZO UNAMUNO

Los niños del Brasil es una película que aborda un tema que ha alimentado múltiples intrigas y creaciones de ficción, en la literatura y en el cine: el de los nazis huidos a Sudamérica que viven infiltrados como ciudadanos respetables de la sociedad pero que siguen tramando planes para hacerse con el poder. De hecho, esto fue una realidad. Muchos nazis huyeron efectivamente a Sudamérica, a países que habían permanecido neutrales durante la Segunda Guerra Mundial, y en los que pasarían desapercibidos esperando que sus crímenes fueran olvidados con el paso de los años. Aunque también hubo casos de otros que no se conformaron con haber escapado impunes, sino que establecieron contacto con otros nazis, e incluso con autoridades de países con dictaduras militares cercanas ideológicamente.

Buenos ejemplos de este subgénero son los clásicos *El Extraño*

(Orson Welles, 1946) y *Encadenados* (Alfred Hitchcock, 1946). En este caso, se trata de una producción del año 1978, de Franklin J. Schaffner, basado en el libro homónimo de Ira Levin, que contó con un reparto de lujo: Gregory Peck, Sir Laurence Olivier, James Mason y Bruno Ganz encabezan el reparto.

En esta ocasión, se mezcla la ficción con la realidad. Los personajes protagonistas son reales, aunque la trama es ficticia. Nada menos que el doctor Mengele (Gregory Peck) es el centro de la historia, por un lado. Y por otro, un ficticio cazanazis, Ezra Lieberman, superviviente de un campo de concentración, que vive para





esto, para la caza de estos criminales, para lo cual mantiene una especie de fundación u oficina de búsqueda y localización de nazis huidos. En la película le atribuyen la localización del famoso Adolf Eichmann en Argentina, que fue secuestrado por el Mossad, llevado a Israel, juzgado y ahorcado.

El personaje de Lieberman, encarnado por un anciano Laurence Olivier, es la contraposición de Mengele-Peck, tanto en su edad y estado físico como en los medios y poder de cada uno de los antagonistas; si uno tiene toda una red internacional para llevar a cabo sus planes, el esforzado perseguidor no cuenta con ayuda alguna (como se dice en un momento del film, en el que los propios nazis dicen de él que ni siquiera los sionistas le ayudan), pero Lieberman cuenta con una potente arma: su archivo.

La presentación del personaje y su entorno muestra a un hombre mayor, al que el portero reclama la renta de varios meses, que tiene en su propia casa su oficina, o más bien, que tiene su casa convertida en un gran archivo. De hecho, esta secuencia en la que el personaje es perseguido por el portero reclamándole el alquiler mientras él entra en la casa, muestra toda una casa forrada de estanterías llenas de cajas, carpetas y papeles, por mesas, sillas y hasta por el suelo; y para darle mayor dramatismo, dichos archivos están recibiendo sobre sí varios chorros de agua de genero-

sas goteras que se abren en el techo, confiriendo un aspecto caótico al conjunto de la situación.

Pero a pesar de los problemas y debilidades que abaten al antagonista del archi-malo Mengele, su determinación le lleva a buscar entre sus papeles las identidades de los nazis de los que va teniendo noticia que forman parte de la conspiración. De esta manera va deshaciendo el ovillo, llevando a cabo una investigación detectivesca, que lo va acercando poco a poco a su enemigo, hasta el agitado final.

Cada vez que Lieberman tiene alguna noticia que pueda tener relación con el plan de Mengele, recurre a sus archivos para comprobar sus "expedientes personales", con las andanzas, movimientos, falsas identidades y otros datos de los sospechosos felones, lo que le va permitiendo trazar bien la estructura de la organización, e ir sabiendo más de su plan. Plan que no se conocerá hasta que se aproxima la lucha final, antes de que se plantee el desenlace.

Y lo interesante de cómo maneja y busca entre sus papeles es que recuerda bastante al clásico archivero veterano, en su sección, en la que ha trabajado a lo largo de toda su vida y que conoce como un mono su jaula, porque Laurence Olivier no recurre en ningún momento a instrumentos de descripción o de control algunos, él sabe dónde están los documentos. Y, efectivamente, los encuentra. ■

XIII Reunión anual del Grupo Español de la Sección de Archivos y Archiveros Parlamentarios y de Partidos Políticos del Consejo Internacional de Archivos

Los próximos días 11 y 12 de junio de 2009 se celebrará en las Cortes de Castilla y León, con sede en Valladolid, esta importante reunión tanto para la comunidad archivística parlamentaria como para todos los profesionales del sector en general.

En esta ocasión será el Archivo de las Cortes quien haga las funciones de anfitrión y organización. La reunión, que será inaugurada por el Exmo. Presidente de las Cortes de Castilla y León, será una vez más un punto de encuentro de las experiencias archivísticas de los profesionales en cada uno de sus parlamentos y partidos políticos así como un avance en el proceso de normalización de las tareas comunes. ■

+ info:

Archivo de las Cortes de Castilla y León
Pza. de las Cortes de Castilla y León
s/n Valladolid
archivo@ccyl.es
Tfno. 983421618



CURSOS

archivos y gestión de documentos

+información: 650 336 756 www.acal.es administracion@acal.es

28/29 Noviembre.2008

Descripción de documentación musical

11/13 Diciembre.2008

Tesauros y archivos

29/31 Enero.2009

Digitalización del patrimonio bibliográfico y documental (nivel 2)

5/7 Febrero.2009

Instituciones de la Corona de Aragón

5/7 Marzo.2009

El acceso a la información contenida en los archivos

26/27 Marzo.2009

Supuestos prácticos para opositores

16/18 Abril.2009

Identificación y conservación de fotografías para no-conservadores

7/9 Mayo.2009

Fundamentos de Dirección de Proyectos de Gestión Documental

28/30 Mayo.2009

Gestión de Documentos y Archivos en la Unión Europea

18/19 Junio.2009

Metadatos y archivos: la Norma ISO 23081

organiza
ācal
asociación de archiveros de castilla y león

colaboran
 FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
 DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECAS Y DOCUMENTACIÓN
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Lo esencial de los documentos electrónicos



Jordi Serra. *Los documentos electrónicos. Qué son y cómo se tratan*. Gijón: Trea, 2008. 188 p. ISBN 9788497043953

PACO FERNÁNDEZ CUESTA

En las pasadas navidades mientras buscaba algún libro para regalar, me topé con el libro *Los documentos electrónicos*. Qué son y cómo se tratan. Aunque es un tema que me llama la atención, no puedo decir que sepa mucho sobre ello. Por eso, y porque había leído otras cosas de su autor, Jordi Serra -uno de los máximos especialistas de nuestro país en la materia-, que me habían gustado, pensé que podría estar bien compararlo para echarlo un vistazo "un día de estos". Creo que no me equivoqué. Después de una primera lectura, tengo la impresión de que el libro de Serra es de lo mejorcito que se ha publicado en los últimos tiempos en lo que a bibliografía archivística se refiere. Se trata de un librito de no muchas páginas, en la línea de lo que ha venido saliendo en la colección Archivos Siglo XXI (lleva hasta la coletilla "Qué son y cómo se tratan", como otros títulos de la misma colección). Consta de tres capítulos: en el primero (¿Por qué nos preocupan los documentos

electrónicos?) se tratan cuestiones básicas sobre el documento electrónico, la problemática y los retos que plantea su gestión... Quizás, los temas que más se han repetido en la bibliografía española al respecto, aunque en esta ocasión tratados de forma sencilla en apenas quince páginas. El segundo (¿Cómo gestionar los documentos electrónicos?), que es el que más me ha gustado, aborda la gestión a lo largo de todo el ciclo de vida: objetivos, recursos necesarios, metodología y tratamiento archivístico. Y el tercer capítulo (¿Cómo conservar los documentos electrónicos?), referido a la conservación a largo plazo, me ha resultado la parte más árida, quizás porque trataba aquello de lo que menos había leído con anterioridad.

Lo que más me ha gustado del libro

Que los contenidos están muy bien organizados.

Que está escrito desde un punto de vista más práctico que

teórico y más pragmático que dogmático. Además, en un estilo bastante directo: no se pierde dándole vueltas a un único concepto ofreciendo infinitas definiciones, sino que explica de forma sencilla la significación que pretende y así consigue avanzar en un discurso coherente y de fácil (por lo general) aprehensión.

Que está muy actualizado en lo que a bibliografía y proyectos (internacionales en ambos casos) se refiere.

Lo que menos

Que en ocasiones se echan de menos algunas notas ampliatorias y explicativas, e incluso un mayor número de referencias.

Hay algunas partes que tengo que releer; por ejemplo, la referida a la valoración, así como el citado tercer capítulo. No obstante, no puedo sino recomendar este libro. A mí por lo menos me está ayudando bastante a (empezar a) ponerme al día en este tema. ■



Solución Integral de Archivo Flora Archiv

Oferta tecnológica de Ever Team para el archivo moderno

OSCAR RÍOS HILARIO

Ever Team se ha caracterizado por ser pionera en ofrecer las últimas tecnologías en sus soluciones de archivo. Flora Archiv fue la primera solución disponible en el mercado desarrollada íntegramente en tecnología web J2EE. Otra característica diferenciadora de la visión del grupo Ever es la de extender las funcionalidades del archivo tradicional gracias a su plataforma ECM EverSuite. Vanguardia y oferta extendida son las notas que hacen de las soluciones de Ever Team las herramientas más potentes a disposición de los profesionales, para responder a los retos y exigencias demandados por el archivo moderno.

Normas

La solución Flora Archiv permite la descripción según las principales normas de descripción archivística: ISAD (G), NEDA, NODAC, ISAR (CPF), EAD, recomendaciones

MoReq e ISO 15489. Además el diseño abierto y parametrizable de la solución permite la implementación de proyectos de archivo conforme a la descripción particular acordada por la organización, demanda cada vez con más frecuencia en el ámbito de la e-administración y de la empresa privada donde la labor del profesional del archivo es fundamental.

Otro de los beneficios de la implementación de Flora Archiv es la posibilidad de combinar la homogeneidad y unificación descriptiva en los proyectos de ámbito global (local, autonómico o estatal) con las particularidades que requiera alguna de las tipologías de los archivos integrados en el sistema corporativo.

Una oferta flexible

Flora Archiv ofrece en su estándar el catálogo completo de los módulos necesarios para la imple-

mentación de un sistema de gestión de archivo: descripción normalizada, consulta y difusión, transferencias, préstamos, eliminaciones, pistas de auditoría, firma segura, gestión de depósitos físicos y electrónicos.

A esta oferta tradicional se suman los módulos de gestión electrónica y multimedia de documentos y un potente gestor de cuadros de mando que posibilita la generación de estadísticas y memorias dinámicas mediante bases de datos multidimensionales (OLAP).

No sólo el archivo, todo el ciclo de vida de la información gracias a las extensiones ECM

Gracias a la plataforma ECM EverSuite, cuya continua evolución se ha desarrollado en los más de diez años de su existencia y que cuenta con implementaciones de grandes proyectos a nivel internacio-

nal, los proyectos de archivo pueden ampliarse con funcionalidades aplicables a todo el ciclo de vida de los documentos y a todo tipo de información, con independencia de su formato o su fuente de producción. Con esta cobertura funcional los proyectos de archivo dejan de ser considerados la última estación estando presentes desde la creación o recibo de los documentos.

De la larga lista de funcionalidades extendidas ECM que integra la oferta de Ever Team pueden desatarse:

Conector de Captura

Este conector permite capturar documentos y metainformación de cualquier sistema de producción o gestión documental, en cualquier formato y ubicación. Una vez capturada la información el conector (ES-Capture) transforma la información a un formato pivotado que se importa directamente a la lógica de Flora Archiv. Con esta tecnología se logra solventar la problemática de las transferencias electrónicas, que pueden ser gestionadas con las mismas políticas y requisitos establecidos para las transferencias físicas de documentos. En cuestión de segundos, el responsable del archivo podrá verificar la entrada en su sistema de un volumen importante de documentos, que podrán contener de forma automática un porcentaje elevado de los datos de descripción, dependiendo de su participación en el diseño del modelo de datos para la fase de gestión de los documentos.

Conversión y encapsulamiento

EverSuite dispone de varias opciones de conversión de formatos. El objetivo es la transformación del documento electrónico a un objeto para que sea independiente de las aplicaciones ofimáticas que lo han generado. De los múltiples formatos de documentos electrónicos de archivo el más común y utilizado es el formato PDF/A. La

conversión puede realizarse en cualquier momento, bien en el momento del registro o en el de captura del sistema de gestión.

Firma electrónica

Mediante un proceso similar al de la firma electrónica de documentos, EverSuite realiza un proceso de firma de la inclusión de los do-

cesos del archivo, como la integración con procesos asociados a todo el ciclo de vida de los documentos y a su tramitación.

Archivo de flujos heterogéneos

Mediante las extensiones ECM de EverSuite podemos ampliar el ámbito de los proyectos de archivo, no sólo en cuanto a los documen-



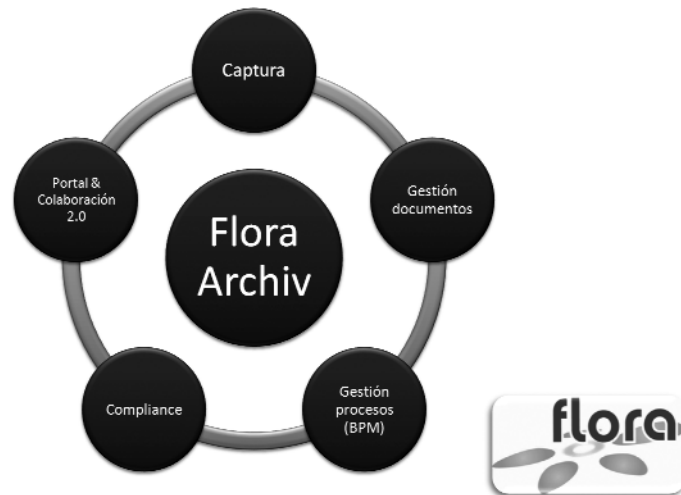
mentos en el repositorio documental o en el sistema de archivo. En este proceso pueden utilizarse cualquier tipo de certificados que se posean.

Gestión de procesos de workflow (BPM)

Uno de los módulos incorporados en la última versión de EverSuite es un completo y potente BPM 100 % web. Con este módulo se pueden añadir a los proyectos de archivo tanto la gestión de los propios pro-

tos sino también a las bases de datos. En el ámbito de la empresa, sobre todo en las que tiene implementados procesos de auditoría continua (SOX, etc.) se demanda el archivo y conservación de datos. Pensemos por ejemplo en un proceso de gestión económica, desde la gestión del cálculo en el ERP, la aprobación de listados hasta el archivo de documentos. La solución de archivo de flujos de información (ES-SAE) permite: archivar y conservar la parte de la base

Solución de archivo y extensiones ECM



de datos que contiene la información del proceso económico, generar informes electrónicos para tramitar las aprobaciones internas de los distintos responsables mediante firma electrónica y conservar toda la información generada en el proceso. La solución es capaz de generar al vuelo un documento pdf, por ejemplo de la nómina de un empleado concreto o una página de un listado, con la información de la base de datos archivada.

Conservación a largo plazo (ES-Compliance)

Para la conservación de documentos electrónicos de archivo a largo plazo, EverSuite cuenta con conectores para el almacenamiento en unidades de archivo certificadas para una conservación superior a los cincuenta años (UDO ISO/IEC 17345 y otros).

Difusión, publicación y colaboración

Dentro de las tecnologías 2.0 Ever ofrece un completo framework de

portal web y de colaboración. Estas funcionalidades tienen cabida en los proyectos de archivo permitiendo el acceso de los ciudadanos, investigadores, el trabajo de personas en distintas residencias a través de internet, con el consiguiente ahorro de costes y tiempos.

Gestión Integral de los activos de información con independencia de su formato o soporte

La solución de archivo Flora Archiv y sus extensiones ECM posibilitan la gestión de forma unitaria de expedientes y documentos tanto físicos, electrónicos como mixtos, solucionando uno de los retos más complejos provocado por el cambio en las formas de relación de los ciudadanos con las administraciones; que al amparo de la ley 11/2007 pueden ser elegidas en cada uno de los trámites del expediente administrativo.

Una base tecnología de última generación para solucionar necesidades presentes y futuras

El diseño web J2EE en tres capas

y la arquitectura orientada a servicios (SOA) de la solución de archivo Flora Archiv posibilita:

La explotación del 100% de sus funcionalidades desde un navegador web.

La independencia de sistemas operativos tanto en servidores como en los puestos de usuarios (Windows, Linux, Solaris...)

La posibilidad de utilizar cualquier motor de base de datos (Oracle®, MS-SqlServer®, MySql®...)

Disponer de una solución escalable y evolutiva tanto en el aspecto funcional como en el tecnológico.

La visión de Ever Team es ofrecer a sus clientes las mejores herramientas informáticas para la exitosa implementación de sus proyectos, manteniendo como prioridad su inversión en I+D+i, lo que hace disponer en su catálogo de una solución como Flora Archiv con la que el profesional del archivo pueda diseñar sus sistemas cumpliendo con las exigencias del archivo moderno. ■



Encuentro en Cuéllar

Un atractivo programa para celebrar la Asamblea General

REDACCIÓN

El próximo 16 de mayo celebraremos la Asamblea General del 2009 en Cuéllar (Segovia). Como establecen los Estatutos ésta es la cita para repasar las actuaciones desarrolladas por los diferentes órganos de la Asociación y para fijar las líneas de trabajo a seguir durante el año próximo. Ésta es también una oportunidad para el diálogo y para transmitir en un ambiente distendido tus propuestas, intereses y sugerencias al Consejo de Administración.

Como es habitual en las últimas convocatorias hemos abandonado Salamanca para realizar visitas a diferentes ciudades y villas de la Comunidad de Castilla y León que se caracterizan por su importante patrimonio cultural y por una extraordinaria riqueza gastronómica. Si en anteriores

ocasiones se visitaron Toro, en la provincia de Zamora, y Uruña, en la de Valladolid, en esta oportunidad nos encaminamos más al este para ofrecer la oportunidad de conocer Cuéllar, en la provincia de Segovia.

El programa previsto es el siguiente:

11:30 Asamblea General en el salón multiusos del Palacio de Pedro I.

12:30 Reunión colaboradores Archivamos.

14:00 Comida en el Rincón Castellano (precio del menú 18 euros).

Entrantes: Chorizo de la olla, tajada de la olla y morcilla frita.

Primer plato: Revuelto de setas con gambas.

Segundo Plato: Redondo de ternera con piñones y pasas.

Postre: Ponche segoviano con helado.

Agua, pan, vino de la casa y café.

16:30 Visita al Archivo y al castillo.

El presidente Zapatero pone en manos de Ángeles González-Sinde el Ministerio de Cultura

José Luis Rodríguez Zapatero acometió a principios del pasado mes de abril la mayor renovación gubernamental de sus cinco años de mandato con la idea de superar la situación delicada que sufre desde que es presidente. Tras menos de un año de gestión del gobierno salido de las urnas, Cultura y otros cinco



de los 17 ministerios cambian de manos. La nueva encargada de dirigir la política cultural del gobierno socialista es Ángeles González-Sinde, presidenta de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas, una independiente que nunca ocultó sus críticas a algunas actuaciones del Gobierno socialista.

El cambio obedece a la preocupación que tenía el presidente Zapatero, según sus colaboradores, por la beligerancia del sector cinematográfico contra la gestión del Ministerio de Cultura. Por eso, buscó a una mujer que reúne muchos consensos en ese mundo con el objetivo de pacificar un sector hostil. Ángeles González Sinde, llega al Ministerio con el encargo preciso de poner paz y orden. ■

Conocer el mudéjar

Cuéllar es una villa que ha estado ligada al ducado de Alburquerque desde que en 1464 Enrique IV de Castilla la entregase a su favorito Beltrán de la Cueva. Una villa que tuvo su momento de esplendor

tilo gótico con torreones en sus ángulos que tiene elementos renacentistas (una galería renacentista en la fachada sur). En su interior se levanta un palacio del siglo XVI. En cuanto a los edificios religiosos destacan las iglesias mudéjares de



en el siglo XIII por la boyante economía, basada en la producción de lana, que impulsó la construcción de nobles edificios y de un gran número de iglesias mudéjares.

Entre los edificios destaca el Castillo-Palacio de los Duques de Alburquerque declarado Monumento Artístico Nacional en 1931. Es una fortaleza rectangular en es-

San Martín (siglo XIII), San Andrés (también del siglo XIII con frescos mudéjares) y San Esteban (XII). Además la románica de San Pedro, citada ya en el año 1095 en el testamento del Conde Ansúrez, que cerraba la muralla, y en cuyo ábside hay un paseo de ronda con saeteras. Conserva pinturas murales en su interior y policromía en las claves de su bóveda. ■





ARMARIOS COMPACTOS

ESTU | SY YECT S E CHIV

MÁXIMA CAPACIDAD
EN EL MÍNIMO ESPACIO



900 507 203

BARCELONA • MADRID • SEVILLA • LA CORUÑA



Todo tipo de archivos:

administrativos, centrales, históricos,...

Múltiples entidades:

municipios, comunidades, ministerios, universidades, empresas, ...

Estándares archivísticos:

ISAD (G) e ISAAR (CPF), EAD, MoReq, ISO 15489 ...

... y un solo programa ...

Albalá

Sistema Integrado de Gestión de Archivos



- Calidad en gestión de archivos
- Convergencia de tradición y actualidad
- Rentabilidad inmediata, perspectiva de progresión y garantía de permanencia
- La experiencia al servicio de la innovación
- Una aplicación estándar para múltiples sistemas particulares

- Completo desarrollo funcional con la más actual tecnología
- Flexibilidad y capacidad de adaptación de una aplicación generalista
- Amplia gama de servicios especializados



baratz

gestionando el conocimiento

Baratz Servicios de Teledocumentación, S.A.
Raimundo Fernández Villaverde, 28
1ª Planta | 28003 Madrid
Tel. 91 456 03 60 | Fax 91 533 09 58

www.baratz.es | informa@baratz.es

AENOR



Registro
Número
174.372.000

174.372.000



UNE-EN ISO 9001:2000